Important Notes

Devices supplied by Diebold Nixdorf comply with the respective safety regulations for data-processing devices and information technology devices, including electrical office equipment for use within an office environment.

- Always **consult** the installation instructions before doing any work with an appliance. These manuals are available on the internet (see above).
- If an appliance is brought into the service area from a colder environment, condensation may occur. The appliance must be absolutely dry before activation. This requires an acclimatization time of at least two hours.
- Appliances that are equipped with safety tested power cables must be plugged into a grounded socket.
- Always lay the supply leads and cables in such a way that they cannot be stepped on or tripped over.
- When setting up the appliance, ensure that the all connecting devices and the grounded sockets are easily accessible.
- Check that the set nominal voltage of the appliance corresponds to the local mains voltage.
- In order to completely separate the appliance from the mains voltage, switch off the appliance and disconnect it from the mains.

Some appliances may have parts with a high surface temperature (e.g. print heads). These parts are marked with this symbol. Avoid touching these parts.

- Ensure that no foreign objects (e.g. paper clips) or liquids enter the housing of the appliance. This may result in electric shock or short circuit.
- Always keep the ventilation slots free of obstruction to ensure adequate air circulation and avoid overheating.
- Data cables must not be plugged in or unplugged during electrical storms.
- Protect the appliance from vibrations, dust, moisture and heat.
- Note the warning and information labels on the device.
- Operate the peripherals only with power supplies and cables that are approved by Diebold Nixdorf.
- Transport the appliance only in its original packaging (to protect it against knocks and bumps).
- In the event of an emergency (e.g. damaged housing, damaged power supply cable, penetration of liquids or foreign objects), immediately switch off the appliance and disconnect it from the mains. Contact the technical service department of Diebold Nixdorf.
- Properly dispose of worn out parts that may be environmentally hazardous (e.g. batteries).
- CAUTION: Risk of Explosion if Battery is replaced by an Incorrect Type. Dispose of used Batteries according to the Instructions.2
- Appliances may only be repaired by authorized technicians. Unauthorized opening of the housing or inexpert repairs can result not only in considerable personal danger, but will also invalidate your warranty and liability protection.

Cleaning Instructions

Always **turn off the system** before cleaning. Read the product manual for detailed information all about cleaning and maintenance. This manual is available on the internet (see page 1).

Manufacturer's Note

The device complies with the requirements of the EEC directive 2014/30/EU with regard to "Electromagnetic compatibility" and if applicable 2014/35/EU "Low Voltage Directive" and RoHS directive 2011/65/EU. Therefore, you will find the CE mark on the device or packaging. If a device is equipped with a WLAN it complies with the requirements of the RED directive 2014/53/EU.

FCC-Class A Declaration

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area may cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. Modifications not authorized by the manufacturer may void user's authority to operate this device. This class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numerique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Setting up the Device

Set up the POS system where it will not be exposed to extreme environmental conditions. Protect the device from vibrations, dust, moisture, heat and strong magnetic fields. The lateral ventilation slots of the appliance must remain unobstructed to ensure sufficient ventilation of the equipment. If the equipment is to be build into a piece of furniture, you must ensure that the specified minimum distances are maintained and constant ventilation is provided. The immediate ambient temperature of the system must not exceed 40° C/ 104° F.

These requirements are met, for example, if the equipment is not built into a totally enclosed piece of furniture. For further information please read the manual for your appliance in any case. There may be optional accessories for specific set-up requirements (lint filter, air exhaust hood, or similar). Contact the technical service department of Diebold Nixdorf.

Vertical Installation of the Equipment

The appliance is designed for horizontal mounting. If you install the appliance in vertical position, you have to consider the following:

- A surface made of nonflammable material (e.g. concrete or metal) must be located underneath the vertically mounted appliance.
- Install the equipment so that the side with the fan for the power supply unit points upward.
- A minimum clearance must be maintained to ensure sufficient ventilation of the appliance.

Note on the Laser

If your device is equipped with Laser device (e.g.CD/DVD ROM, Scanner), you will find the appropriate warning label on the unit. The CD/DVD ROM drive contains a light-emitting diode (LED), classified according to IEC60825-1 LASER CLASS 1; it must not be opened. Read the corresponding part in the user manual carefully! Do not try to open the laser device enclosure!

Power Supply Systems

Your Diebold Nixdorf system is the result of modern technical innovation. It is important to consider the structural and technical surroundings to guarantee a faultless and efficient work of your appliance. Therefore, you should connect your POS system, peripherals or other IT-devices only to power supply systems with separately guided protective earth conductors (PE). This kind of electricity system is known as TN-S network.

Thus you can help to avoid possible malfunctions.

Connecting to the Power Supply

The power supply can be connected to all standard power supply networks. Most units are self adjusting to the input voltage, some units must be adjusted to the respective voltage by means of the switch next to the mains connector.

Warning: False setting may destroy the Power Supply Unit.

All devices belonging to the modular BEETLE POS system that have a separate power cable must be connected to the same electric circuit. Ensure that the power switch on the POS terminal housing is **switched off**. Make sure that all data cables on the system unit and peripherals are connected correctly. Plug all power cables belonging to the BEETLE and the peripherals into the grounded sockets.

Connecting Peripherals

Before connecting peripherals **switch off the system!**

Use only shielded cables when connecting devices to the system to ensure compliance with international Rules and Regulations for radiated emission as well as to maximize immunity against external disturbances. Only connect cables to the 24V connector which are marked with DP-1 or DP-2. Do not connect a HOSIDEN plug when the system is turned on, as this can lead to an automatic reboot of the system.

Connect **Peripherals** only to "UL listed Computers".

Connect **Cash Drawers** only to a limited power source (LPS) such as e.g. a BEETLE system.

Expanding the System

FCC Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. After a repair, an expansion by installing additional components (e.g. sub-modules, adapters, controllers, expansion cards) or a replacement of components (e.g. hard disks), always make sure that the **device** has been completely **closed** before switching it on again!

Devices Containing Batteries

Old batteries can be removed by the end user and can be replaced by new batteries. Please do not discard the used batteries as domestic waste and follow the country specific laws and regulations. In many countries you are legally obliged to return any used batteries. Please return them to the service organization where you purchased the new battery. Batteries containing harmful substances are marked accordingly.

The chemical denotations are as follows:

Cd = Cadmium
Pb = Lead

LCD Displays

If the display element is damaged and the liquid crystal solution leaks out onto your hands or clothing, please wash your hands or clothing immediately under running water for at least 15 minutes, using soap or alcohol. If the liquid comes into contact with your eyes, consult a **medical doctor immediately.** Inside the display, the high voltage needed for backlighting the LCD display is generated by the inverter!

High Voltage!

Before opening the device, make sure, that the device is **disconnected** from the main power supply. Only authorized personnel are permitted to open the device.

Wireless LAN Adapter

If your system is equipped with a wireless LAN Adapter:

FCC Safety Compliance Statement

The FCC, with its action in ET Docket 96-8, has adopted a safety standard for human exposure to RF electromagnetic energy emitted by FCC certified equipment. This product meet the uncontrolled environmental limits found in OET-65 and ANSI C95.1,1991.

Proper operation of this radio device according to the instructions in this publication will result in user exposure substantially below the FCC recommended limits.

Safety Guidelines

Do not touch or move the antenna while the unit is transmitting or receiving. Do not hold any component containing a radio such that the antenna is very close to or touching any exposed parts of the body, especially the face or eyes, while transmitting.

Do not operate the radio or attempt to transmit data unless the antenna is connected; otherwise, the radio may be damaged.

Use in Specific Environments

The use of wireless devices in hazardous locations is limited to the constraints posed by the safety directors of such environments.

The use of wireless devices on *airplanes* is forbidden!

The use of wireless devices in *hospitals* is restricted to the limits set forth by each hospital.

Warnings

- Observe the following warnings when operating the client adapter:
- Do not operate your wireless network device near unshielded blasting caps or in an explosive environment unless the device has been modified to be especially qualified for such use.
- In order to comply with RF exposure limits established in the ANSI C95.1 standards, it is recommended that the adapter's antenna is positioned more than 2 inches (5 cm) from your body or nearby persons during extended periods of transmitting or operation.
- If the antenna is positioned less than 2 inches (5 cm) from the user, it is recommended that the user limits exposure time.

Antenna Use

In order to comply with FCC RF exposure limits, dipole antennas should be located at a minimum distance of 7.9 inches (20 cm) or more from the body of any person.

High-gain, wall-mount or mast-mount antennas are designed to be professionally installed and should be located at a minimum distance of 12 inches (30 cm) or more from the body of any person.

Please contact your professional installer, VAR, or antenna manufacturer for proper installation requirements.

Regulatory Information

An improper combination of power level and antenna gain can result in equivalent isotropic radiated power (EIRP) above the amount allowed per regulatory domain. Read the information in the *User Manual*.

注 意 事 项

在操作技术设备时，请认真阅读并严格遵守下列安全说明。因特网上的用户手册提供了更详细的安全、安装、操作、和维修说明。

全国服务和技术支持服务。如有任何问题,请联系您的零售商或我们的服务部门。

重要注意事项

Diebold Nixdorf 提供的设备符合数据处理安装和信息技术安装的各自的安全规定,包括同一个办公环境中电气办公设备的。

- 在利用设备做任何工作前，请始终参考安装文件。该手册在因英特网上有发布(参见以上网址)。
- 如果设备被从一个比较寒冷的环境带到服务区域，可能会发生浓缩。在调试之前，设备必须是绝对干燥的。这将需要至少两个小时的适应气候的时间。
- 对于装备有安全测试电缆的设备，在任何情况下，都应将其插入接地保护性接触插座。
- 请永远将电源线和电缆放置在人们不会踩到或绊倒的地方。
- 在设置设备时，请确保设备已经与其它设备相连接并且保护性接触插座很容易够到。
- 检查设置的设备的正常电压是否与本地的电源电压相符合。
- 要将设备从电源电压中完全分离出来,请首先关掉设备，并切断其电源

一些设备的零件可能具有较高的表面温度（例如打印头）。这零件都标记有这个标识。请避免碰触这些零件

- 请确保没有外来物体（例如回形针）或液体进入设备的槽口。否则可能会导致触点或短路。
- 请始终保持通风口无阻碍，以确保充足的空气流通并避免过热。
- 电暴期间，请千万不要插入或拔出数据电缆。
- 请保护设备远离震动、尘土、湿气、和热源。
- 请注意设备上的警告和信息标识。
- 请只使用德利多富认可的电源和电缆来运行外围设备
- 运输设备时，请只使用设备的原包装（防止设备受到动震和颠簸）。
- 在紧急情况下（例如:外壳受损、电源电缆受损、液体外来物体的渗入）,请立即关掉设备并切断其电源电压。联系德利多富的技术服务部门。
- 请适当地处理可能会污染环境的耗尽部件（例如电池）。
- 如果设备使用的是锂电池，请确保替换的电池属同一类型。否则有爆炸的危险！锂电池只能用同一类型的电池或制造商推荐的其它类型的电池更换。电池必须依照当地关于特殊废弃物的处理规定进行处理。
- 设备只能由授权技术人员进行修理。在未经授权的情况下，开启外壳或进行非专业的修理不仅会导致相当大的个人危险，而且还会导致您的产品保证和权利保护失效。

清洁说明

在清洁前，请务必关掉系统。更详细的信息，请阅读产品手册。该手册在因特网上同样有发布。(参看第一页)

制造商声明

本设备符合欧共体委员会指导2014/30/EU在"电磁兼容性"方面的规范要求以及2014/35/EU在"低压指导"方面的规范要求，RoHS 2011/65/EU如果适用的话。因此，您会在设备或包装上找到CE标识。同时安装了无线局域网的设备是符合 RED 认证2014/53/EU 的要求的

FCC-Class A 声明

经检测，该设备符合FCC 条例中第15 章关于Class A 数码设备的标准。这些限制的目的是对安装在商业环境内的设备的有害干扰提供合理的保护。该设备生成、使用并能放射无线电频率能量，并且如果不按照指示信息进行安装或使用，则可能引起对无线电通信的有害干扰。在居住区内操作本设备可能会引起有害的干扰，在这种情况下，用户需要自行承担纠正干扰的费用。未经制造商授权的修改可能会导致用户丧失操作该设备的权利。该Class A 数码设备符 合加拿大ICES-003 的标准。

装配设备

请不要在暴露设备的极端环境条件下装配设备。请保护设备远离震动、尘土、湿气、热源以及强磁场。设备的平行通风口必须保持无阻碍以确保设备的充足通风。如果设备被安置在一件家具内，请确定你留了特定的最小空隙并且能保证持续的通风。系统的即时环境温度不得超过40°C/104°F.这些要求将可以达到，举个例子，如果设备没有完全被家具包住的话。详细信息，请随时阅读您的设备的用户手册。或许存在着针对特定装配要求（过滤器、抽油烟机、或类似产品）的选择办法。请联系德利多富的技术服务部门。

设备的垂直安装

本设备被设计为水平安装。如果您要对设备进行垂直安装，你必须注意以下方面：

- 垂直安装的设备下的地表材料必须是非易燃材料（例如水泥或金属）。
- 安装设备时,令电源单元的风扇一面朝上。
- 垂直安装时,还必须留够最小的空气自由对流空隙，以确保充足的通风。

激光声明

如果您的设备配置了激光设备（例如 CD ROM, 描仪 ），您会在 设备上发现适当的警告标识。

CD ROM 驱动器包含一个发光二极管（LED），符合IEC60825-1 LASER CLASS 1 关于一级激光产品的要求； 务必不能打开.

请仔细阅读用户手册的相关章节!请不要打开激光设备的外壳!

电源系统

您的德利多富系统出自现代技术的创新。请根据结构和技术环境来确保你的设备无故障地和有效地运行。因此，您应该利用受支配的保护性接地导线（PE）将您的单独的POS系统、外围设备或其它IT 设备连接到电源系统上。这种类型的电气系统被称为TN-S 网络。请不要使用PEN导线。

这样将有利于您避免可能发生的故障。

与电源相连接

调整电源电压

电源可以被连接到所有的标准电源网络。大多数设备可以自己调整成输入电压，一些设备则必须通过主连接附近的开关来调整成各自的电压。

注意：错误的设置将会毁坏电源供应器。

所有属于标准组件 BEETLE POS系统的 、拥 有一个单独的电缆的设备都必须被 连接到同一电路。

请确保 POS 终端上的电源开关已经被关掉。

请正确连接系统设备和外围设备上的所有数据电缆。

请将 BEETLE和外围设备上的所有电缆插入接地防止触电电 源插座。

与外围设备连接

在连接外围设备前，请务必关掉系统！

在将设备连接到系统的时候，请只使用防护电缆，以确保遵循辐射扩散方面的国际条例与规定，并获得对外部干扰的高免疫性。

请只将电缆连接到 24 伏的、标有DP-1 或DP-2 接线器上。在系统处于开启状态时，请不要连接到 HOSIDEN插座，因为这 可能导致系统的自动重新启动。

外围设备只可以连接在"UL 已认证的电脑设施"

Cashdrawer只可以连接在有限制性的电源(LPS),例如一台BEETLE 机

扩展系统

FCC警告：未经设备的相关负责方声明许可而擅自对设备进行变化和修改将会导致用户丧失操作本设备的权利。在修理、通过安装附加零件（例如子模、适配器、控制器、扩充卡）扩充或替换零件（例如硬盘）后，请务必确定在重新启动设备前设备已经被完全关闭!

包含电池的设备

终端用户可以移除旧电池并用新电池进行更换。请不要把用过的电池作为家庭废物丢弃，请按照国家具体法律与规定对旧电池进行处理。在许多国家，您负有回收任何旧电池的义务。请将旧电池返还至您购买新电池的服务机构。

电池所包含的有害物质被做了相应的标记。化学指示如下:

Cd=镉;
Pb=铅

液晶显示器

如果显示器元件被毁坏并且液晶溶液溢出到您的手上或衣服上，请立即用肥皂或酒精在水流下冲洗，并持续清洗15分钟。如果液体不慎碰触到了您的眼睛，请立即咨询医师。在显示器内部，液晶显示器逆光所需的高压由变极器产生!

高压！

在打开设备之前,请确定设备已经与主电源断开。只有被授权人才能打开设备

无线局域网适配器

如果您的系统装有无线局域网适配器

FCC 安全符合声明

FCC 根据 ET Docket No. 96-8 之规定，对FCC认证设备采用 了射频电磁场人体曝露程度的安全规范。该产品符合OET-65 ANSI 和C95.1,1991的非控制环境的限制标 准。依照公布的说明 手册的规定适当操作该产品时，用户的暴露将远远低于 FCC的建议限制标准。

安全指南

在设备传输或接受信号的同时，请不要触摸或移动天线。在传输的同时，请不要手拿任何录音机这样的装置距离天线很近或用身体任何暴部位碰触天线，尤其是脸和眼睛。除非天线被连接，否则请不要操作无线电或试图传输数据；否则，无线电可能被损坏。

在具体的环境中使用

在危险环境中使用无线设备应该遵守该类环境的安全总监提出的限制条件。禁止在飞机上使用无线设备！医院中无线电设备的使用应遵循每家医院规定的限制条件。

警告

- 在操作客户适配器时，请遵守下列警告：
- 请不要在无防护的起爆雷管或爆炸环境附近操作您的无线网络设备，除非设备已经被改进成适合此用途。
- 为了与ANSI C 95.1标准中规定的射频暴露限制相符，建议 在传输 或操 作 时间的延长期内，适配器的天 线被定位于距 离您的身体人群 2 英寸（5 厘米）以上。
- 如果放置的天线距离使用者不足2 英寸（5厘米），建议使 用者限定暴露时间。

天线使用：

为了与FCC射频暴露限制相符，双极子天线的地点应该距离所有人的身体至少7.9 英寸（20 厘米）或更多。
增益式、墙壁固定式、桅杆式天线被设计为专业性安装，并且其地点应该距离所有人的身体至少12 英寸（30 厘米）或更多。有关正确的安装要求，请联系您的专业安装工程师，增值经销商, 或天线制造商。

调制信息

功率等级和天线增益一次不适当的结合可能会导致上述等效全向辐射功率（EIRP）高于每一调制区域所允许的额度。请阅读用户手册中的信息。

Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise sollten Sie sorgfältig lesen und beim Umgang mit techni-schen Geräten unbedingt beachten. Weitere Hinweise zur Sicherheit, Installation, Betrieb und Pflege Ihrer Geräte finden Sie in den dazugehö-rigen Handbüchern im **Internet.**

In Zweifelsfällen wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle oder an unseren Service.

Hinweise

Die von der Diebold Nixdorf ausgelieferten Geräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Datenverarbeitungseinrichtungen und Einrichtungen der Informationstechnik einschließlich elektrischer Büromaschinen für den Einsatz in Büroumgebungen.

- Ziehen Sie stets die im Internet abrufbare Dokumentation zu Rate, bevor Sie die ersten Male mit einem Gerät arbeiten.
- Wird ein Gerät aus kalter Umgebung in den Betriebsraum gebracht, kann Betauung auftreten. Vor der Inbetriebnahme muss das Gerät absolut trocken sein; deshalb ist eine Akklimatisationszeit von mindestens zwei Stunden abzuwarten.
- Geräte, die mit sicherheitsgeprüften Netzkabeln ausgestattet sind, dürfen ausschließlich an geerdete Schutzkontakt-Steckdosen angeschlossen werden.
- Verlegen Sie Zuleitungen und Kabel stets so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie beim Aufstellen der Geräte sicher, dass die Gerätesteckvorrichtungen und die Schutzkontakt-Steckdosen gut zugänglich sind.
- Überprüfen Sie, ob die eingestellte Nennspannung eines Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Um ein Gerät vollständig von der Netz-spannung zu trennen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

  Einige Geräte können Teile mit einerhohen Oberflächen-temperatur enthalten (z.B. Druckköpfe). Diese Teile sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet. Vermeiden Sie jegliche Berührung
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände (z.B. Büroklammern) oder Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen, da elektrische Schläge oder Kurzschlüsse die Folge sein könnten.
- Halten Sie stets die Lüftungsschlitze der Geräte frei, um eine gute Belüftung zu gewährleisten und übermäßige Temperaturerhöhung zu vermeiden.
- Bei Gewitter dürfen Datenkabel weder gelöst noch gesteckt werden.
- Schützen Sie die Geräte vor Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Hitze.
- Beachten Sie die Warn- und Hinweis-aufkleber an den Geräten.
- Für Peripheriegeräte dürfen nur die von Diebold Nixdorf zugelassenen Netzgeräte und Kabel verwendet werden.
- Transportieren Sie Geräte nur in der Original-verpackung (Schutz gegen Stoß und Schlag).
- In Notfällen (z.B. beschädigtes Gehäuse, beschädigte Netzkabel, Eindringen von Flüssigkeit oder Fremdkörpern) schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Informieren Sie den technischen Service von Diebold Nixdorf.
- Stellen Sie die umweltgerechte Entsorgung der verbrauchten Teile (beispielsweise Batterien) sicher.
- Enthält ein Gerät eine Lithium-Batterie, achten Sie beim Austausch der Batterie auf den sachgemäßen Umgang. Anderenfalls besteht Explosionsgefahr! Lithium-Batterien dürfen nur durch identische oder vom Hersteller empfohlene Typen ersetzt werden. Batterien müssen nach den örtlichen Bestimmungen über die Beseitigung von Sondermüll entsorgt werden.Reparaturen an den Geräten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Durch unbefugtes Öffnen oder durch unsachgemäße Reparaturen können nicht nur erhebliche Gefahren für Sie entstehen, Sie verlieren auch jeglichen Garantie- und Haftungsanspruch.
- Bei jeglichen Arbeiten am Gerät und beim Stecken und Lösen von Datenkabeln muss das Gerät vollständig von der Netz-spannung getrennt werden. Schalten Sie hierzu das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Reinigungshinweise

Schalten Sie das **Gerät** immer **aus**, bevor Sie es reinigen.

Lesen Sie die **Benutzerhandbücher** für nähere Informationen zur Reinigung und Pflege. Die Handbücher stehen Ihnen im Internet zur Verfügung.

Bescheinigung des Herstellers

Dieses Gerät erfüllt die Anforderun-gen der EG-Richtlinien 2014/30/EU "Elektromagnetische Verträglichkeit" und wenn zutreffend 2014/35/EU "Niederspannungsrichtlinie" sowie RoHS 2011/65/EU.

Hierfür trägt das Gerät die CE-Kennzeichnung auf der Rückseite oder das Zeichen befindet sich auf der Verpackung.

Sollte ein Gerät mit WLAN ausgerüstet sein, dann erfüllt es die Anforderungen der Funkgeräte-Richtlinie 2014/53/EU.

Aufstellen von Geräten

Stellen Sie ein Kassensystem so auf, dass das System keinen extremen Umgebungsbedingun-gen ausgesetzt ist. Schützen Sie das Gerät vor Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit, Hitze und starken Magnetfeldern.

Halten Sie unbedingt die Lüftungsschlitze des Gerätes frei (in der Regel 80mm Abstand, weitere Details entnehmen Sie dem Benutzerhandbuch für Ihr Gerät), damit eine ausreichende Belüftung des Gerätes stets gewährleistet ist.

Sollten Sie das Gerät einbauen wollen, halten Sie unbedingt die angegebenen Mindestabstände ein und sorgen Sie für eine konstante Be- und Entlüftung. Die unmittelbare Umgebungstemperatur des Systems darf 40 °C/104 °F nicht überschreiten.

Diese Anforderungen werden z.B. erfüllt, wenn Sie das Gerät nicht in ein vollständig geschlossenes Möbel einbauen.

Für weitere Hinweise lesen Sie unbedingt das **Handbuch** zu Ihrem Gerät.

Eventuell gibt es Sonderzubehör für bestimmte Aufstellbedingungen der Systeme (Staubfilter, Lüftuhrungen o.ä.). Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Diebold Nixdorf Service.

Senkrechte Montage des Gerätes

Geräte sind für die waagerechte Montage vorgesehen. Sollten Sie dennoch eine senkrechte Montage vornehmen, ist Folgendes einzuhalten:

- Unterhalb des senkrecht montierten Gerätes muss sich eine geschlossene, aus **nicht brennbar**em Material (z.B. Beton oder Metall) bestehende Fläche befinden.
- Montieren Sie das Gerät so, dass die Seite mit dem Netzteillüfter nach oben zeigt.
- Beachten Sie auch bei einer senkrechten Montage die einzuhaltenden Mindestabstände (siehe Benutzerhandbuch).

Laserhinweis

Sollte Ihr Gerät mit einem Laser ausgestattet sein (z.B. CD/DVD-ROM, Scanner), befindet sich ein entsprechender Aufkleber auf der Einheit.

Das CD/DVD- ROM-Laufwerk enthält eine lichtemittierende Diode (LED), Klassifizierung gem. IEC60825-1 LASER KLASSE 1, und darf deshalb **nicht geöffnet** werden.

Lesen Sie sorgfältig das dazugehörige Kapitel im **Benutzerhandbuch**.

Spannungsversorgung

Ihr BEETLE-Kassensystem ist das Ergebnis modernster technischer Innovation. Bitte sorgen Sie daher für ebenso moderne bauliche und technische Umgebungsbedingungen, um ein einwandfreies und effizientes Funktionieren des BEETLE zu ermöglichen.

So sollten Sie den BEETLE oder andere informationstechnische Anlagen nur an Stromversorgungnetze mit separat geführtem Schutzleiter (PE) anschließen. Diese Art der Stromversorgungsnetze wird als TN-S Netz bezeichnet. Verwenden Sie **keine PEN-Leiter**! Beachten Sie hierzu auch die Empfehlungen der DIN VDE 0100 Teil 540, Anhang C2. Damit vermeiden Sie mögliche Funktionsstörungen.

Anschließen an die Netzspannung

Das Netzteil kann an alle Standard-Netzver-sorgungen angeschlossen werden. Die meisten Netzteile passen sich der Netzspannung automatisch an. Einige Netzteile müssen über einen Umschalter in der Nähe des Netzeingangs auf die jeweilige Spannung eingestellt werden.

Falsche Einstellungen können zur Zerstörung des Netzteils führen.

Sämtliche Geräte, die zum modularen BEETLE Kassensystem gehören und ein eigenes Netzspannungskabel besitzen, müssen an denselben Stromkreis angeschlossen werden.

- Achten Sie darauf, dass der Netzschalter des BEETLE **ausgeschaltet** ist.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Datenkabel an der Systemeinheit und den Peripheriegeräten richtig gesteckt sind.
- Stecken Sie dann alle Netzkabel der Peripheriegeräte und das Netzkabel des BEETLE in die Schutzkontakt-Steckdosen der Hausinstallation.

Anschließen von Peripheriegeräten

Benutzen Sie nur geschirmte Kabel für den Anschluss von Geräten, um den internationalen Regeln und Bestimmungen zur Strahlenemission zu entsprechen und äußere Störungen abzufangen.

Schalten Sie das **System aus,** bevor Sie Geräte anschließen!

Verbinden Sie keine HOSIDEN-Stecker bei eingeschaltetem System, da dies zu einem automatischem Neustart führt.

Kassenladen schließen Sie nur an „UL listed Computers" und an eine Spannungsquelle begrenzter Leistung (LPS), wie z.B. an ein BEETLE-System, an!

Weitere Hinweise finden Sie in den jeweiligen Handbüchern.

Erweiterung des Systems

Vor dem Öffnen des Gerätes ist dieses vollständig von der Netzspannung zu trennen. Hierzu ist der Netzstecker des Gerätes zu ziehen!

Nach einer Reparatur, einer Erweiterung durch zusätzliche Komponenten (z.B. Submodule, Adapter, Controller, Erweiterungskarten) oder Austausch von Komponenten (z.B. Festplatte), vergewissern Sie sich, dass das Gerät komplett geschlossen ist, bevor Sie es wieder einschalten.

Geräte mit Batterien

Alte Batterien können vom Endverbraucher entnommen und durch neue Batterien ersetzt werden.

Bitte entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht als Hausmüll und beachten Sie die jeweils länder-spezifischen Gesetze und Regelungen. In einigen Ländern, so z.B. auch in Deutschland, gibt es die gesetzliche Verpflichtung, sämtliche verbrauchten Batterien zurückzugeben. Bitte geben Sie diese daher an die Serviceorganisation zurück, über die Sie die Batterien bezogen haben.

Schadstoffhaltige Batterien sind entsprechend gekennzeichnet. Die chemischen Kennzeichen bedeuten:

Cd =Cadmium
Pb = Blei

LCD-Displays

Sollte das LCD-Anzeigenelement zerbrochen sein, die Kristallflüssigkeit austreten und Ihnen über die Hände bzw. Kleidung etc. laufen, so waschen Sie Ihre Hände bzw. Kleidung sofort mindestens 15 Minuten mit Seife oder Alkohol unter fließendem Wasser.

Lassen Sie sich unverzüglich *ärztlich versorgen*, wenn Ihnen die Flüssigkeit ins Auge gelangt.

Inverter (Hochspannungserzeuger)

Im Inneren des Gerätes wird die für die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Displays benötigte Hochspannung vom Inverter erzeugt!

Hochspannung!

Vor Öffnen des Gerätesist dieses von der Stromversorgung zu trennen. Öffnen des Gerätes nur durch autorisiertes Personal!

Wireless LAN Adapter

Für Geräte mit einem Wireless LAN Adapter gilt:

Sicherheitsrichtlinien

Die Antenne darf beim Senden und Empfangen von Daten nicht berührt werden. Halten Sie die Antenne eines WLAN-Gerätes während der Übertragung nicht nahe an oder an den Körper, insbesondere nicht an Gesicht oder Augen. Betreiben Sie ein Gerät mit WLAN oder übertragen Sie Daten nicht ohne Antenne, da das Gerät sonst beschädigt werden kann.

Benutzung in spezieller Umgebung:

Die Benutzung von Geräten mit WLAN an *gefährlichen Orten* unterliegt der Gefahr-schutzverordnung. Die Benutzung von Geräten mit WLAN in *Flugzeugen* ist verboten!

Die Benutzung von Geräten mit WLAN in *Krankenhäusern* wird durch das jeweilige Krankenhaus festgelegt.

Warnung

Beachten Sie folgende Warnungen bei Benutzung des WLAN Adapters:

Benutzen Sie keine Geräte mit WLAN in der Nähe von ungeschirmten Zündkapseln oder an explosionsgefährdeten Orten, außer mit Geräten die dafür ausdrücklich zugelassen sind.

Um die Grenzwerte der RF-Strahlenbelastung gemäß dem Standard ANSI C95.1 einzuhalten, muss die Antenne des WLAN-Geräts bei Dauerbetrieb mindestens 5 cm vom Körper entfernt sein. Befindet sich die Antenne in einer kürzeren Entfernung zum Körper, sollte die Benutzungsdauer eingeschränkt werden.

Antennenbenutzung

Um die Strahlengrenzwerte der FCC RF einzuhalten, müssen sich Dipolantennen im Abstand von mindestens 20 cm zu Personen befinden. Antennen mit Verstärker, Wand- oder Mastmontage müssen fachgerecht montiert sein und sich im Abstand von mindestens 30 cm zu Personen befinden.

Bitte fragen Sie Ihren Installateur oder Antennenhersteller nach den einschlägigen Installationsanforderungen.

Behördliche Informationen

Eine unsachgemäße Kombination von Leistungs-stufe und Antennenverstärkung kann zur Über-schreitung der zulässigen Werte für die äqui-valente isotrope Strahlungsleistung führen.

Lesen Sie die Hinweise im Benutzerhand-buch.

Consignes

Veuillez lire attentivement et respecter soigneusement les instructions de sécurité suivantes lors de la manipulation des appareils techniques. Vous trouverez des instructions complémentaires concernant la sécurité, l'installation, le fonctionnement et la maintenance de vos appareils dans les manuels disponibles **sur internet** à l'adresse suivante

En cas de doutes, veuillez contacter votre point de vente ou notre service après-vente.

Remarques Importantes

Les appareils fournis par Diebold Nixdorf sont conformes aux normes de sécurité concernant les dispositifs de traitement de données et de technologie de l'information, y compris les machines électriques de bureau pour une utilisation dans un environnement de bureau.

- Veuillez toujours consulter la documentation sur internet avant de travailler la première fois avec un appareil.
- Si un appareil est apporté dans la zone d'exploitation en provenance d'une zone froide, il peut être soumis au phénomène de condensation. L'appareil doit être parfaitement sec avant d'être mis en service, c'est pourquoi un temps d'acclimatation d'au moins deux heures est nécessaire.
- Les appareils dotés de câbles répondant aux normes de sécurité doivent être absolument branchés à des prises reliées à la terre.
- Positionnez les câbles d'alimentation de manière à éviter que personne ne marche dessus ou ne trébuche.
- Assurez-vous que les fiches de raccordement et les prises de courant soient facilement accessi-bles lors de l'installation des appareils.
- Vérifiez que la tension nominale réglée sur l'appareil corresponde à la tension réseau locale.
- Pour couper complètement un appareil de la tension du réseau, éteignez-le et débranchez la prise secteur.

  Certains appareils possèdent des éléments à température de surface très élevée (comme les têtes d'impression, par exemple). Ces éléments sont marqués à l'aide du symbole représenté ici. Evitez tout contact avec ces éléments.
- Veiller à ce qu'aucun objet (comme les trombones, par exemple) ou liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil, car ceci pourrait entraîner des chocs électriques ou un court-circuit.
- Ne jamais obturer les orifices de ventilation de l'appareil pour permettre une bonne circulation de l'air et ainsi éviter les surchauffes.
- Ne pas débrancher ou brancher les câbles de données pendant un orage.
- Protéger les appareils contre les secousses, la poussière, l'humidité et la chaleur.
- Tenir compte des étiquettes d'avertissement et de consignes disposées sur les appareils.
- Utiliser les périphériques uniquement avec des alimentations et des câbles agréés par Diebold Nixdorf.
- Transporter les appareils uniquement dans leurs emballages d'origine (pour les protéger contre les chocs).
- En cas d'urgence (boîtier endommagé, câble d'alimentation endommagé, infiltration de liquide ou de corps étrangers, par exemple), éteindre l'appareil et retirer la prise secteur. Contacter le support technique de Diebold Nixdorf.
- Prendre les mesures qui s'imposent pour la collecte et l'élimination des déchets polluants (batteries, par exemple).
- Si un appareil est muni d'une pile au lithium, veiller à une manipulation conforme lors de l'échange de la pile. Dans le cas contraire, il y a un risque d'explosion ! Les piles au lithium doivent être remplacées uniquement par despiles identiques ou par d'autres types de piles recommandés par le fabricant de l'appareil. L'élimination des piles usées doit se faire en conformité les dispositions locales en vigueur concernant les déchets spéciaux.
- Les réparations des appareils doivent être effectuées uniquement par des techniciens agréés. L'ouverture du boîtier sans autorisation ou des réparations non conformes peuvent non seulement vous mettre en danger, mais annulent également votre garantie et votre protection responsabilité.
- Lors des travaux sur l'appareil et du branchement et du débranchement des câbles de données, l'appareil doit être complétement déconnecté de l'alimentation du réseau. Éteindre l'appareil puis retirer la prise secteur.

Instructions de nettoyage

Toujours **éteindre l'appareil** avant de le nettoyer.

Consulter les **manuels de l'utilisateur** pour de plus amples informations sur le nettoyage et l'entretien. Les manuels sont mis à votre disposition sur internet.

Note du fabricant

Cet équipement est conforme aux exigences de la directive européenne 2014/30/UE concernant la «Compa-tibilité électromagnétique», et, si besoin, la «Directive basse tension» 2014/35/UE et RoHS 2011/65/UE.

Le marquage 'CE' est apposé sur le revers de l'appareil ou le sigle se trouve sur l'emballage. Si un appareil est équipé d'un réseau local sans fil WLAN, il remplit donc les exigences de la directive 2014/53/UE.

Installation des appareils

Installez le système de caisse de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à des conditions ambiantes extrêmes. Protégez l'appareil contre les vibrations, la poussière, l'humidité, la chaleur et les champs magnétiques de forte intensité.

Les orifices latéraux de ventilation doivent rester libres (généralement 80 mm d'écart, consulter le manuel de l'utilisateur de votre appareil pour des détails supplémentaires) afin d'assurer une ventilation suffisante de l'appareil.

Si l'appareil doit être encastré, vous devez faire en sorte que les distances minimales indiquées soient respectées et qu'une ventilation et une mise à fair libre permanentes soient prévues. La température ambiante aux abords immédiats du système ne doit pas dépasser **40 °C/104 °F**. Ces conditions seront respectées si, par exemple, l'appareil n'est pas installé dans un meuble complétement fermé.

Pour plus d'informations, reportez-vous impérativement au **manuel** de votre appareil. Il peut exister des accessoires optionnels pour certaines conditions d'installation de systèmes (filtre à poussières, canalisation de fair, ou équivalent). Contactez le support technique de Diebold Nixdorf.

Montage vertical de l'appareil

Les appareils sont conçus pour un montage horizontal. Cependant, si vous réalisez un montage vertical, vous devez respecter les mesures suivantes :

- L'appareil monté en position verticale doit être posé sur une surface constituée d'un matériau fermé et ininflammable (béton ou métal, par exemple).
- Installez l'appareil de façon à ce que le côté comprenant le ventilateur du bloc d'alimentation soit dirigé vers le haut.
- Vous devez respecter les écarts minimums obligatoires même lors d'un montage en position verticale (cf. manuel de l'utilisateur).

Remarque sur le laser

Si votre appareil est doté d'un laser (CD/DVD-ROM, un scanner, par exemple), un autocollant correspondant se trouve sur l'unité. Le lecteur CD-ROM contient une diode électroluminescente (DEL), classification selon la norme IEC60825-1 LASER CLASSE 1, et c'est pourquoi, il **ne** doit **pas être ouvert**. Veuillez lire le chapitre correspondant dans le **manuel de l'utilisateur**.

Alimentation en tension

Votre système de caisse BEETLE est le résultat d'une innovation technologie ultramoderne. Veillez à lui fournir des conditions ambiantes techniques et structurelles modernes afin de garantir un fonctionnement efficace et sans défaut du BEETLE.

C'est pourquoi vous devez relier votre BEETLE ou les autres installations techniques d'informations exclusivement à des réseaux d'alimentation électrique dotés de prise de terre protégées séparées (PE). Ce type de réseaux d'alimentation électrique est appelé réseau TN-S. Vous éviterez d'éventuels dysfonctionnements.

Branchement sur le secteur

L'alimentation peut être branchée sur tous les types de réseaux électriques. La plupart des alimentations s'adaptent automatiquement à la tension du réseau. Certaines alimentations doivent être réglées par un commutateur à proximité de l'entrée du réseau de la tension respective.

Des réglages incorrects peuvent entraîner la destruction du bloc d'alimentation.

Tous les appareils faisant partie du système modulaire de caisse BEETLE et ayant leur propre câble d'alimentation doivent être branchés sur le même circuit électrique.

- Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation BEETLE est **éteint**.
- Vérifiez que tous les câbles de données sont branchés correctement sur l'unité logique et sur les périphériques.
- Branchez tous les câbles des périphériques et le câble d'alimentation du BEETLE sur des prises reliées à la terre de l'installation domestique.

Branchement des périphériques

Employez uniquement des câbles blindés pour raccorder des appareils afin de garantir la conformité avec les règles et les dispositions internationales relatives aux émissions électromagnétiques et d'éviter les perturbations extérieures.

Éteignez **le système** avant de raccorder des périphériques!

Ne branchez pas deprise HOSIDEN quand le système est allumé, cela peut provoquer un redémarrage automatique du système.

Vous branchez les **tiroirs de caisses** uniquement sur des „UL listed Computers" et sur une source de tension avec une puissance limitée (LPS), comme sur un système BEETLE, par exemple!

Vous trouverez d'autres consignes dans les manuels respectifs.

Extension du système

Avant d'ouvrir l'appareil, il faut le débrancher complètement de la tension du réseau. A cet effet, il faut retirer la fiche secteur de l'appareil !

Après une réparation, une extension par l'installation de composants supplémentaires (sous-modules, adaptateurs, contrôleurs, cartes d'extension, etc.) ou le remplacement de certains composants (un disque dur, par exemple), vérifiez toujours que l'appareil est bien refermé avant de le remettre en route !

Appareils avec piles

Les piles usagées peuvent être retirées par l'utilisateur final et remplacées par des piles neuves.

Ne jetez pas les piles usagées avec vos déchets ménagers et respectez les lois et les réglementations en vigueur dans votre pays. Dans certains pays, comme l'Allemagne, par exemple, il existe une obligation légale de restituer toutes les piles usagées. Veuillez les rapporter au distributeur chez qui vous avez acheté les nouvelles piles.

Les piles contenant des substances toxiques sont marquées en conséquence. Les symboles chimiques indiqués sont les suivants :

Cd = Cadmium
Pb = Plomb

Ecrans LCD

Si l'écran est endommagé et que la solution de cristaux liquides s'écoule et touche vos mains ou vos vêtements, nettoyez-les sous l'eau pendant au moins 15 minutes avec du savon ou de l'alcool.

Si le liquide entre en contact avec vos yeux, *consultez immédiatement un médecin.*

Convertisseur(génération de haute tension)

A l'intérieur de l'écran, la haute tension nécessaire au rétroéclairage de l'écran LCD est générée par le convertisseur

Haute tension !

Avant d'ouvrir l'appareil, assurez-vous qu'il soit bien débranché du secteur. Seul le personnel autorisé est habilité à ouvrir l'appareil !

Adaptateur Wireless LAN (réseau sans fil)

Pour les appareils équipés d'un adaptateur Wireless LAN (réseau sans fil) :

Directives de sécurité

Ne touchez pas l'antenne pendant l'envoi ou la réception de données. Lors de la transmission, ne tenez pas l'antenne d'un appareil WLAN à proximité ou en contact avec le corps, particulièrement le visage et les yeux. Ne faites pas fonctionner un appareil avec WLAN ou n'essayez pas de transmettre des données sans antenne sinon l'appareil pourrait être endommagé.

Utilisation dans unenvironnement spécifique:

L'utilisation d'appareils WLAN dans des *endroits dangereux* est régie par l'ordonnance sur la protection contre les dangers.
L'utilisation d'appareils WLAN dans les *avions* est interdite !
L'utilisation d'appareils WLAN dans les *hôpitaux* est déterminée par chaque hôpital.

Avertissement

Veuillez respectez les consignes suivantes lors du fonctionnement de votre adaptateur WLAN : Ne faites pas fonctionner d'appareils WLAN à proximité de détonateurs non blindés ou dans des milieux à risque d'explosions, sauf pour les périphériques expressément homologués en vue d'une telle utilisation.

Afin d'être conforme aux valeurs limites de l'exposition aux rayonnements RF selon la norme ANSI C95.1, l'antenne de l'appareil WLAN doit être positionnée à une distance minimale de 5 cm de toute personne en fonctionnement continu.

Si l'antenne est positionnée à une distance plus courte par rapport au corps, nous recommandons de limiter la durée d'utilisation.

Utilisation de l'antenne

Afin d'être conforme aux valeurs limites de rayonnement de la FCC RF, les antennes dipôle doivent être installées à une distance minimale de 20 cm de toute personne. Les antennes avec amplificateur, montées sur un mur ou sur un mât doivent être installées conformément et placées à une distance minimale de 30 cm de toute personne.

Veuillez contacter votre installateur ou le fabricant de l'antenne en vue d'obtenir les exigences d'installation correctes.

Informations réglementaires

Une mauvaise combinaison de niveau de puissance et de gain de l'antenne peut engendrer une puissance isotrope rayonnée équivalente supérieure aux valeurs autorisées. Veuillez lire les consignes dans le **manuel de l'utilisateur**.

Notas Importantes

Las siguientes instrucciones de seguridad deben leerse atentamente y ser seguidas estrictamente en todo momento mientras el manejo del equipo técnico. Instrucciones adicionales de seguridad, instalación, operación y mantenimiento podrá encontrar en los manuales en el Internet.

Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con su distribuidor o nuestro departa-mento de servicio.

Notas importantes

Dispositivos suministrados por Diebold Nixdorf cumplen con las respectivas normas de seguridad para las instalaciones de procesamiento de datos e instalaciones de tecnología de la información, incluyendo equipos eléctricos de oficina para su uso en el entorno de oficina.

- Antes de poner el dispositivo en servicio, lea atentamente las siguientes indicaciones.
- Si un dispositivo se traslada de un ambiente frío al área de servicio, puede formarse humedad de condensación. Antes de usarlo, el dispositivo debe estar absolutamente seco. Eso requiere un tiempo de aclima-tación por lo menos de 2 horas.
- El dispositivo ha sido equipado con un cable de energía de seguridad comprobada. Conéctelo únicamente a un tomacorriente con conexión a tierra.
- Coloque todos los cables de conexión de tal modo que nadie pueda tropezar con ellos ni los pueda pisar.
- Asegúrese de que la caja de enchufe del dispositivo y la caja de enchufe con conexión a tierra puedan accederse fácilmente.
- Compruebe que el voltaje nominal del disposi-tivo corresponda al voltaje de la red local.
- Para desconectar el dispositivo completamente del suministro de voltaje, apague el dispositivo y desconecte el enchufe del tomacorriente.

  Algunos dispositivos pueden tener partes que se ponen muy calientes durante la utilización (por ejemplo cabezales de impresión). Estas partes están marcadas con este símbolo. Evite tocar estas piezas.
- Asegúrese que no entren objetos foráneos (por ejemplo, clips) o líquidos en el interior del dispositivo. Esto puede resultar en descargas eléctricas o cortocircuitos.
- Para asegurarse de que el dispositivo quede bien ventilado y para prevenir que se recaliente, no obstruya las ranuras de ventilación del dispositivo.
- Durante tormentas está prohibido conectar y desconectar las líneas de transmisión de datos.
- Proteja el dispositivo contra golpes, polvo, humedad y calor.
- Observe las señales de advertencia e indicación localizadas en el dispositivo.
- Uso de periféricos solo con fuentes de alimentación y cables aprobados por Diebold Nixdorf.
- Transporte el dispositivo sólo en su embalaje original (para protegerlo contra golpes y choques).
- En casos de emergencia (p.ej. daños en la carcasa, elementos de control o cables de energía deteriorados o penetración de objetos sólidos o líquidos), desconecte el dispositivo inmediatamente y retire el enchufe de la red. Llame al servicio técnico de Diebold

Nixdorf.

- Siempre que descarte repuestos usados (por ejemplo, baterías), hágalo de una manera segura para el medio ambiente.
- Si el dispositivo contiene baterías de litio, asegure que siempre sean recambiadas por baterías de tipo idéntico o si no por otras recomendadas por Diebold Nixdorf, para evitar el peligro de explosión. Deseche las baterías usadas conforme las disposiciones locales para basuras especiales y según las indicaciones del fabricante.
- Las reparaciones de este dispositivo deben ser realizadas solo por personal calificado. Al abrir el dispositivo sin autorización y efectuar en él reparaciones inexpertas, no solamente pone en peligro seriamente la seguridad del usuario, sino también cancela todos los acuerdos de garantías y responsabilidades por parte de Diebold Nixdorf.

Instrucciones de limpieza

Apague siempre el sistema antes de limpiarlo. Lee el manual del producto para obtener más informaciones sobre la limpieza y el mante-nimientoVeiller à ce qu'aucun objet (comme les trombones, par exemple) ou liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil, car ceci pourrait entraîner des chocs électriques ou un court-circuit.

Certificación del fabricante

La marca CE aplicada en el producto o en su embalaje indica la conformidad del producto con los requisitos de la(s) siguiente(s) directiva(s) CE:

Directiva de Compatibilidad **Electromagnética** CE 2014/30/UE, Directiva sobre baja tensión 2014/35/UE y RoHS 2011/65/UE. Si un producto está equipado con una red LAN inalámbrica, cumple con los requisitos de la directiva 2014/53/UE.

Declaración FCC Tipo A

Este dispositivo cumple con lo estipulado en la Parte 15 de las Normativas de FCC. El funcio-namiento está sujeto a las condiciones si-guientes: Este dispositivo no puede provocar interferencias nocivas y debe aceptar las inter-ferencias recibidas, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Estos requisitos han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perturbadoras cuando se utiliza el equipo en zonas comerciales. Este equipo genera, emplea y puede irradiar ener-gía de radiofrecuencia y, si no se instala ye utiliza de acuerdo con el manual de instruc-ciones, puede causar interferencias perturbadoras en radiocomunicaciones. El empleo de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales en cuyo caso se requiere que el usuario asuma los gastos de su corrección. Modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden invalidar el derecho del usuario a utilizar este dispo-sitivo. Este dispositivo digital de clase A cumple la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Instalación del equipo

Instale el sistema POS donde no esté expuesto a condiciones ambientales extremas. Protege el aparato de vibraciones, polvo, humedad, calor y fuertes campos magnéticos. Mantenga libres los orificios de ventilación de su aparato para garan-tizar una buena ventilación, de modo que se evite un aumento excesivo de la temperatura que pudiera causar averías. Si el aparato será instalado en una estantería, un mostrador o una construcción similar, debe asegurarse de que se mantengan las distancias mínimas especificadas para una ventilación suficiente. La temperatura del sistema no deberá ser superior a 40 °C/104 °F. Para más informaciones por favor lea el manual de su dispositivo. Tal vez existan accesorios opcionales para requisitos determinados (filtros de pelusa, campana de aire de escape, etc.). Póngase en contacto con el servicio técnico de Diebold Nixdorf.

Instalación vertical del equipo

El aparato está especificado para un montaje horizontal. Si quiere instalar el aparato en posición vertical, tenga en cuenta lo siguiente:

- Un área cerrada fabricada de material no inflamable (por ejemplo hormigón o metal) tiene que estar ubicada en la parte inferior del dispositivo montado verticalmente.
- Monte el dispositivo de tal forma que el ventilador para la fuente de alimentación quede hacia arriba.

Nota acerca el láser

Si el dispositivo está equipado con un dispositivo de láser (por ejemplo, de CD / DVD ROM, escáner), encontrará la etiqueta de advertencia en la unidad. El CD / DVD ROM contiene un diodo luminiscente (LED), clasificado de acuerdo a IEC60825-1 LÁSER TIPO 1; no debe ser abierto.

¡Lea atentamente la parte correspondiente en el manual! ¡No intente abrir el dispositivo láser!

Sistemas de alimentación

Su sistema Diebold Nixdorf es el resultado de la última innovación tecnológica. Por lo tanto asegúrese de que el entorno estructural y téc-nico sea acorde para garantizar un adecuado y eficiente funcionamiento del sistema. Por lo tanto usted debe conectar el sistema POS, los periféricos u otros dispositivos de IT solamente a sistemas de suministro de energía con cone-xión a tierra guiada por separado. Este tipo de sistemas eléctricos se conocen como redes TN-S.

Así puede ayudar a evitar posibles disfunciones.

Conexión de la tensión de red

La fuente de alimentación se puede conectar a todos los estándares de redes de suministro de energía. La mayoría de las unidades se ajusta por propia cuenta al voltaje de entrada. Algunas unidades tienen que ser ajustadas a las respectivas tensiones por medio del con-mutador al lado del conector de alimentación.

Nota: Una regulación falsa puede destruir la fuente de alimentación.

Todos los dispositivos que pertenecen al sistema modular BEETLE POS y poseen de un cable de alimentación propio deben estar conectados al mismo circuito eléctrico.

- Asegúrese de que el interruptor de energía en la carcasa del sistema POS esté apagado.
- Asegúrese de que todos los cables de información de la unidad del sistema y sus equipos periféricos estén conectados correctamente.
- Conecte todos los cables de energía del BEETLE y sus periféricos al conector hembra (con conexión a tierra).

Conexión de periféricos

Utilice únicamente cables blindados al conectar dispositivos a la red para asegurar el cumpli-miento con las normas y reglamentos para las emisiones de radiación, así como para lograr una alta inmunidad contra las perturbaciones externas.

¡Antes de conectar periféricos apague el sistema!

No conecte un enchufe HOSIDEN cuando el sistema está encendido, ya que esto puede dar lugar a un reinicio automático del sistema. Conecte la **gaveta registradora** sólo con "UL listed computers" (ordenadores listados UL) y con una fuente de alimentación limitada (LPS – limited power source), como por ejemplo un sistema BEETLE.

En los correspondientes manuales encontrará más informaciones.

Ampliar el sistema

Antes de abrir el dispositivo, desconéctelo completamente del suministro de voltaje y desconecte el enchufe del tomacorriente. Después de una reparación, una expansión mediante la instalación de componentes adi-cionales (por ejemplo, módulos secundarios, adaptadores, controladores, tarjetas de expan-sión), o una sustitución de componentes (por ejemplo, discos duros), asegúrese siempre de que el dispositivo ha sido completamente cerrado antes de enchufarlo de nuevo.

Baterías

Baterías viejas pueden ser eliminadas por el usuario final y pueden ser sustituidas por bate-rías nuevas. Por favor, no descarga las bate-rías usadas como residuos domésticos y sigue las leyes del país y los reglamentos especifi-cos. En muchos países está legalmente obli-gado a devolver cualquier batería usada. Por favor, devuélvanla a la organización de servi-cios donde adquirió la batería nueva. Baterías que contienen sustancias peligrosas serán marcadas en consecuencia. Las notaciones químicas son las siguientes:

Cd = Cadmio
Pb = Plomo

Pantallas LCD

Si la pantalla está dañada y la solución de cristal líquido sale en las manos o la ropa, por favor, lávese las manos o la ropa inmedia-tamente con agua corriente durante al menos 15 minutos, utilizando jabón o alcohol. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico inmediatamente.

Invertidor (Generador de alto voltaje) Dentro de la pantalla, el alto voltaje necesario para la retroiluminación de la pantalla LCD es generado por el invertidor.

ALTA TENSIÓN!

Antes de abrir el dispositivo, asegúrese de que esté desconectado de la fuente principal de alimentación. ¡Apertura del dispositivo sólo por personal autorizado!

Adaptador a WIFI

Si su sistema está equipado con un adaptador de conexión a Internet inalámbrica WIFI:

Norma de seguridad (FCC)

La FCC, con su acción en ET Docket 96-8, ha adoptado una norma de seguridad para la exposición humana a energía electromagnética de radiofrecuencia emitida por los equipos certificados por la FCC: Este producto cumple con los límites ambientales incontrolados ubicados en OET-65 y ANSI C95.1, 1991. El manejo de este dispositivo conforme a las instrucciones de esta publicación, resultará en una exposición del usuario muy por debajo de los límites recomendados por FCC.

Instrucciones de seguridad

No toque ni mueva la antena mientras la unidad está transmitiendo o recibiendo. No ejerza ningún componente que contenga una radio de tal forma que la antena esté muy cerca del cuerpo o tenga contacto con la piel, especialmente en la cara o los ojos, mientras esté transmitiendo. No haga funcionar la radio o intente de transmitir datos hasta que la antena esté conectada, en caso contrario, la radio puede ser dañada.

Su uso en entornos específicos:

El uso de dispositivos inalámbricos en lugares peligrosos se limita a los límites establecidos por los directores de seguridad de estos entornos.

Avisos

Observe las siguientes advertencias mientras el uso del adaptador del cliente: No haga funcionar su dispositivo de red inalámbrica cerca de detonadores no blindados o entornos explosivos menos que el dispositivo ha sido modificado para ser especialmente calificado para ese uso. A fin de cumplir con los límites de exposición a la RF establecidos en la normas ANSI C95.1, se recomienda que el adaptador de la antena se coloque más de 2 pulgadas (5 cm) de su cuerpo o de otras personas durante largos períodos de funcio-namiento o transmisión. Si la antena se encuentra a menos de 2 pulgadas (5 cm) del usuario, se recomienda que el usuario limita el tiempo de exposición.

Uso de antena

A fin de cumplir con los límites de exposición FCC RF, antenas dipolo deberán estar situadas a una distancia mínima de 7,9 pulgadas (20 cm) o más del cuerpo de cualquier persona. Antenas para montaje en pared o mástil o de alta ganancia, están diseñadas para ser instaladas profesionalmente y deben estar situadas a una distancia mínima de 12 pulgadas (30 cm) o más del cuerpo de cualquier persona. Por favor, póngase en contacto con su instalador profesional, VAR, o el fabricante de la antena para la instalación correcta.

Información normativa

Una combinación inadecuada de nivel de potencia y ganancia de antena puede resultar en potencia isótropa radiada equivalente (PIRE) por encima de la cantidad permitida. Lea la información en el Manual de Usuario.

Avvertenze importanti!

I prodotti forniti da Diebold Nixdorf rispondono alle norme di sicurezza sui dispositivi di data-processing e IT, inclusi I componenti elettrici utilizzati negli ambienti di ufficio.

Consultare sempre il manuale di installazione prima di eseguire ogni operazione. Tali manuali sono disponibili in rete.

Avvertenze

- Se un'apparecchiatura è messa in servizio e proviene da un ambiente freddo, si possono verificare fenomeni di condensa. La macchina deve essere completamente asciutta prima di essere messa in funzione: sono richieste al-meno 2 ore per far sì che si adatti alla tempe-ratura dell'ambiente in cui viene posizionata.
- I cavi di alimentazione delle macchine devono essere collegati ad una presa con messa a terra.
- Stendere sempre i cavi di alimentazione in modo tale che essi non possano essere calpestati o arrechino il pericolo di inciampare.
- Durante l'installazione, assicurarsi che tutti i dispositivi collegati e che tutte le prese siano facilmente accessibili.
- Assicurarsi che la tensione nominale richiesta dal dispositivo e quella dell' impianto di collegamento corrispondano. Per separare completamente l'apparecchiatura dalla tensione di rete, spegnere la macchina e disconnetterla dalla rete.

Alcune apparecchiature potrebbero scottare, se toccate (p. e. *testine di stampa*). Tali parti sono contrassegnate con il simbolo a fianco. Evitare di toccarle.

- Assicurarsi che nessun oggetto estraneo (p.e. graffette) o liquidi penetrino nel dispositivo. Pericolo di scossa e/o cortocircuito.
- Mantenere sempre libere da ostruzioni le ventole di raffreddamento, per evitare surriscaldamenti e garantire il flusso dell'aria.
- I cavi per il trasporto dei dati non devono essere collegati o scollegati durante i temporali.
- Proteggere l'apparecchiatura da vibrazioni, polvere, umidità e fonti di calore.
- Fare attenzione agli avvisi e alle etichette informative del dispositivo.
- Utilizzare le periferiche solo mediante alimentatori e cavi approvati da Diebold Nixdorf.
- Trasportare la macchina nel suo imballo originale (per proteggerla da urti e colpi).
- Nelle situazioni di emergenza (per esempio: alloggiamento danneggiato, cavo di alimentazione danneggiato, presenza di liquidi o di oggetti estranei nella macchina), spegnere immediatamente l'apparecchiatura e scollegarla dalla rete elettrica. Contattare il servizio tecnico Diebold Nixdorf.
- Smaltire correttamente gli elementi usurati potenzialmente pericolosi per l'ambiente (per esempio batterie esauste).
- Se la macchina è fornita con **batteria al litio**, assicurarsi di sostituirla con una dello stesso tipo. Pericolo di esplosione! Le batterie al litio possono essere rimpiazzate solo con batterie dello stesso tipo, o con batterie differenti raccomandate dal produttore. Le batterie devono essere smaltite secondo **norme locali** circa lo smaltimento dei **rifiuti speciali**.
- Le macchine possono essere riparate soltanto da tecnici autorizzati. L'apertura non auto-rizzata dell'alloggiamento o riparazioni da parte di personale non autorizzato possono causare pericoli, oltre a invalidare la garanzia e la tutela delle responsabilità.

Istruzioni di pulitura

Spegnere sempre il sistema prima di pulirlo. Leggere il manuale per informazioni più dettagliate su pulizia e manutenzione. Il manuale è disponibile in rete.

Note del produttore

Questo dispositivo risponde ai requisiti della direttiva 2014/30/UE e, ove applicabile, alla direttiva 2014/30/UE e alla direttiva RoHS 2011/65/UE.

Per questi motivi, il marchio CE è impresso sul dispositivo o sul packaging. Se sono incluse funzionalità WLAN, il dispositivo risponderà alla direttiva 2011/65/UE.

Dichiarazione FCC-Classe A

Questa macchina è stata testata e risulta essere conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe A, in linea con la sezione 15 delle Regole FCC. Questi limiti sono definiti per fornire un'adeguata protezione contro interferenze dannose quando il dispositivo opera in ambiente commerciale. La macchina utilizza e può emettere onde radio: se non correttamente installata e/o utilizzata seguendo il manuale di istruzioni, potrebbe causare interferenze alle radiocomunicazioni. L'utilizzo della macchina in ambienti residenziali potrebbe generare interferenze: in questo caso l'utilizzatore è tenuto a porre rimedio a tali disturbi a proprie spese. Modifiche non autorizzate dal produttore potrebbero impedire l'utilizzo del dispositivo. Questo apparecchio digitale di classe A risponde alle normative canadesi ICES-003.

Cet appareil numerique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Installazione del dispositivo

Collocare il sistema POS in modo che non sia esposto a condizioni ambientali estreme. Proteggere il dispositivo da vibrazioni, polvere, umidità, calore e campi magnetici. Le bocchette laterali di ventilazione non devono essere ostruite, per assicurare adeguata ventilazione all'apparecchiatura. Se la macchina deve essere integrata in una soluzione d'arredo, distanze minime devono essere mantenute, così come una costante ventilazione. La temperatura ambiente circostante non deve eccedere i 40 °C.

Ad esempio, tali requisiti sono raggiunti se la macchina non è totalmente collocata in una parte di arredo. Per ulteriori informazioni si prega di fare riferimento al manuale di istruzioni. Potrebbero essere necessari accessori opzionali per specifiche necessità di installazione (filtro antilanugine o simili). Contattare il servizio tecnico Diebold Nixdorf.

Installazione verticale

L'apparecchiatura è progettata per il montaggio orizzontale. In caso di installazione verticale, è importante considerare che:

- Superfici in materiali non infiammabili (per esempio metallo o cemento) devono essere posizionate sotto l'apparecchiatura installata verticalmente.
- Installare la macchina in modo che il lato con la ventola di raffreddamento dell'alimentatore punti verso l'alto.
- Assicurare distanze minime per garantire una corretta ventilazione del dispositivo.

Avvertenze sul laser

Se la macchina dispone di un'unità laser (per esempio CD/DVD ROM, Scanner), un'apposita etichetta sarà applicata su tale dispositivo. Il drive CD/DVD ROM include un diodo ad emissione di luce (LED), classificato come IEC 60825-1 LASER CLASS 1; il drive non deve essere aperto. Leggere attentamente le parti di riferimento nel manuale utente! Non forzare l'apertura del dispositivo laser!

Sistemi di alimentazione

Questo sistema Diebold Nixdorf è il risultato di moderne innovazioni tecniche. È importante considerare gli ambiti strutturali e tecnici per garantire un'operatività efficiente e priva da interruzioni. Per questi motivi, è necessario connettere sistemi POS, periferiche e altri dispositivi IT solo a sistemi di alimentazione dotati di conduttori di messa a terra e neutri separati(TN-S). utili ad evitare possibili malfunzionamenti.

Collegamento all'alimentazione

L'alimentatore può essere connesso a tutte le reti elettriche standard. La maggior parte delle unità seleziona automaticamente la tensione in ingresso corretta; in altri casi la selezione deve essere eseguita manualmente attraverso il selettore vicino al connettore di rete.

Attenzione: un'impostazione errata può danneggiare permanentemente l'alimentatore!

Tutti i dispositivi appartenenti al sistema modulare POS BEETLE che hanno un cavo di alimentazione separato devono essere connessi al medesimo circuito elettrico. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sul terminale POS sia **spento**. Assicurarsi che tutti i cavi di trasporto dati dell'unità di sistema e delle periferiche siano connessi correttamente. A questo punto, collegare tutti i cavi di alimen-tazione del BEETLE e delle periferiche nelle prese.

Connessione delle periferiche

Prima di collegare le periferiche, **spegnere il sistema**!

Utilizzare soltanto cavi schermati quando si collegano i dispositivi al sistema, per assicurare la compatibilità con le normative internazionali sull'emissione di radiazioni e per minimizzare la produzione di interferenze. Collegare al connettore da 24V solo cavi di tipo DP-1 o DP-2. Non collegare una spina HOSIDEN quando il sistema è acceso, perché questo potrebbe riavviarsi automaticamente.

Collegare le **periferiche** solo a computer "UL listed". Collegare i **cassetti** solo a sorgenti di energia limitate (LPS) come, ad esempio, ad un sistema BEETLE.

Espansione del sistema

Avvertenza FCC: modifiche non espressivamente approvate dall'ente normativo potrebbero impedire all'utente di utilizzare la macchina. Dopo una riparazione,

l'espansione tramite componenti aggiuntivi (per esempio sub-moduli, adattatori, controller, schede di espansione) o la sostituzione di componenti (per esempio hard disk), assicurarsi sempre che **il dispositivo** sia stato completamente **richiuso**, prima di rimetterlo in funzione!

Dispositivi contenenti batterie

Le vecchie batterie possono essere rimosse dall'utente finale e sostituite con batterie nuove. Per favore, non gettare le vecchie batterie tra i rifiuti domestici; si prega di seguire le norme locali per un corretto smaltimento. In molti paesi la legge obbliga alla restituzione delle batterie usate. Si prega di restituire le vecchie batterie all'organizzazione presso la quale sono state acquistate le nuove. Batterie contenenti sostanze dannose sono opportunamente contrassegnate.

Le indicazioni sui materiali chimici sono come le seguenti:

Cd = Cadmio
Pb = Piombo

Display LCD

Se il display è danneggiato e la soluzione di cristalli liquidi fuoriesce su mani e/o vestiti, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 15 minuti, con sapone o alcool. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, **consultare immediatamente un medico.**

All'interno del display, l'alta tensione necessaria alla retroilluminazione del display LCD è generata dall'inverter!

Alta Tensione!

Prima di aprire il dispositivo, assicurarsi che sia **scollegato** dall'alimentazione principale. Solo il personale autorizzato è tenuto ad aprire il dispositivo.

Adattatore Wireless LAN

Se il dispositivo presenta un adattatore wireless LAN:

Dichiarazione FCC sulla sicurezza

L' FCC, attraverso l'ET Docket 96-8, ha adottato uno standard di sicurezza per l'esposizione delle persone ai campi elettromagnetici a radiofrequenza emessi dai dispositivi certificati FCC.

Questo prodotto rientra nei limiti ambientali definiti dalle norme OET-65 e ANSI C95.1,1991.

Il corretto utilizzo di questo dispositivo radio, in linea con le disposizioni elencate, limiterà l'esposizione dell'utente sensibilmente al di sotto dei limiti raccomandati dalla FCC.

Linee guida per la sicurezza

Non toccare e/o muovere l'antenna mentre l'unità sta trasmettendo o ricevendo dati. Non maneggiare nessun elemento radio in modo tale che sia troppo vicino o a contatto con parti del corpo esposte, specialmente viso e occhi, durante la trasmissione.

Non utilizzare il dispositivo radio o cercare di trasmettere dati a meno che l'antenna sia connessa; in caso contrario, il modulo radio potrebbe danneggiarsi.

Utilizzo in ambienti specifici

L'utilizzo di dispositivi wireless in luoghi pericolosi è limitato dalle restrizioni imposte dai responsabili della sicurezza dei relativi ambienti.

L'utilizzo di dispositivi wireless sugli *aerei* è vietato!

L'utilizzo di dispositivi wireless *ospedali* è sottoposto a limiti dettati dai regolamenti dagli stessi.

Avvertenze

Osservare le seguenti avvertenze durante l'utilizzo:

- Non utilizzare il dispositivo wireless vicino a detonatori non schermati o in ambienti sottoposti al rischio di esplosione, eccetto che il dispositivo sia stato modificato per essere utilizzato specificatamente in tali luoghi.
- Per sottostare ai limiti circa l'esposizione alle radiofrequenze stabiliti negli standard ANSI C95.1, si raccomanda che l'antenna dell'adattatore sia posizionata a più di 5 cm (2 inches) dal corpo durante lunghi periodi di trasmissione.
- Se l'antenna è posizionata a meno di 5 cm (2 inches) dall'utilizzatore, è raccomandabile limitare il più possibile il tempo di esposizione.

Utilizzo dell'antenna

Per rispondere ai limiti FCC circa l'esposizione alle radiofrequenze, le antenne a dipolo devono essere posizionate a una distanza minima di 20 cm (7.9 inches) o più dalle persone.

Antenne ad alto guadagno di segnale, antenne a muro o antenne a traliccio sono progettate per essere installate da professionisti e devono essere posizionate a una distanza minima di 30 cm (12 inches) o più dalle persone.

Si prega di contattare l'installatore di fiducia o il produttore dell'antenna in caso di particolari necessità di installazione.

Informazioni di regolamentazione

Un'improprio combinazione di potenza del segnale e livello di guadagno dell'antenna può portare a un livello di potenza isotropica irradiata equivalente (EIRP) superiore al limite imposto dalle norme.

Si prega di leggere l'informativa contenuta nel *Manuale Utente*.

Önemli Notlar

Bu dokümanda yer alan güvenlik açıklamaları dikkatle okunmalı ve tam olarak uygulanmalıdır. Kurulum, işletim ve bakım koşullarına ilişkin bilgiye aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz.

Başka sorularınız olması durumunda satış veya servis bölümlerimizi arayınız.

Önemli notlar

Diebold Nixdorf ürünleri, bilgi teknolojileri kurulumları çerçevesinde, elektronik büro araçları da dahil olmak üzere güvenlik direktiflerine uygundur.

- Her türlü elektronik cihaz çalıştırmadan önce ürün ile birlikte teslim edilen tüm belgeleri okuyunuz.
- Elektronik cihaz soğuk bir ortamdan servis alanına getirildiyse, yoğunlaşma meydana gelmiş olabilir. Herhangi bir işleme başlamadan önce, aletin tamamı ile kuru olduğundan emin olunuz. Aklimatizasyonu sağlamak için en az iki saat beklemeniz gerekir.
- Güvenlik testinden geçmiş güç kablosu ile birlikte sevk edilen cihazların istisnasız olarak topraklı prize bağlanması gerekir.
- Kabloların üstüne basılmayacak ve ya tökezlemeye yol açmayacak şekilde döşenmesini sağlayınız.
- Elektronik bir cihazın kurulması ve işletime alınması sırasında cihaz üzerindeki ve ortamdaki elektrik prizlerinin kolayca ulaşılabilir bir pozisyonda olmasına dikkat ediniz.
- Cihaz üzerinde belirtilen voltajın yerel voltaj ile uyumlu olduğundan emin olun
- Bir cihazı elektrikten tamamı ile ayırmak için, önce açma kapama düğmesinden kapatınız ve sonra fişi prizden çekiniz.

Bazı cihazların çalışması sırasında bir ya da birkaç parçaları ısınmış olabilir (örneğin yazıcı kafaları). Bu parçaların üzerinde özel bir işaret bulunur. Bu parçalara dokunmayınız.

- Cihazın içine yabancı maddelerin (ataç v.s.) veya sıvı girmemesine dikkat ediniz. Bu durum elektrik çarpması ve kısa devreye yol açabilir.
- Cihazın ventilatör bölümünü hava akımını engelleyecek ve aşırı ısınmaya yol açacak şekilde kapatmayınız.
- Fırtınalı havalarda veri kablolar takılmamalı ve çıkarılmamalıdır.
- Cihazı sarsıntı, toz, nem ve sıcaktan koruyunuz.
- Cihaz üzerindeki uyarı ve bilgilere dikkat ediniz.
- Cihaz ile birlikte kullanılan çevre birimlerini sadece Diebold Nixdorf tarafından onaylanmış güç birimleri ve kablolarla kullanınız.
- Cihazın nakliyesi sadece orijinal ambalajında yapılmalıdır. Böylece çarpma darbelere karşı koruma sağlanabilir.
- Acil bir durumda(örneğin hasarlı gövde, hasarlı elektrik kablosu, cihaza yabancı maddeler veya sıvı girmesi gibi), cihazı hemen kapatma düğmesinden kapatınız, elektrik kablosunu çekiniz. Diebold Nixdorf yetkili servisini arayınız.
- Kullanılmış parçaları çevreye zarar vermeyecek biçimde imha ediniz (örneğin piller).
- Eğer cihaz **lityum pil** içeriyorsa, bu pil sadece birebir uyumlu başka bir pille değiştirilmelidir. Aksi takdirde patlama tehlikesi oluşabilir. Lityum piller sadece aynı tipte veya üretici tarafından tavsiye edilen diğer pillerle değiştirilebilir. Kullanılmış piller yerel kanunlar doğrultusunda ve çevreye zarar vermeyek biçimde imha edilmelidir.
- Cihazlar sadece yetkili teknik personel tarafından tamir edilebilir. Cihazın izinsiz açılması ve uzman olmayan kişilerce tamiri can güvenliğinizi tehdit etmesinin yanısıra aynı zamanda cihaz garantisinin geçersiz hale gelmesine de debep olacaktır

Temizlik talimatları

Cihazı temizlemeden önce mutlaka **kapatınız**. Ürünün kullanma kılavuzundaki temizleme ve bakım ile ilgili bölümleri dikkatle okuyunuz.

Üretici firmanın notu

Bu ürün Avrupa Ekonomik Topluluğu'nun 2014/30/EU sayılı "Elektro-manyetik Uyumluluk" ve uygulanabilir olması durumunda 2014/35/EU sayılı "Düşük Voltaj Direktifi"ne uygundur ve RoHS 2011/65/EU.

Bu nedenle, cihaz ve ambalajı üzerindeCE işareti bulunur. Eğer cihaz kablosuz ağ donanımına sahipse, Avrupa Birliği'nin 2014/53/EU sayılı Radyo ve Telekomünikasyon Donanımı direktiflerine uygundur.

FCC(Federal Communications Commission)-ClassABildirimi

Bu cihaz A Sınıfı dijital cihaz kategorisinde test edilmiş ve FCC kurallarının 15. bölümündeki limitlere uygunluğu tespit edilmiştir. Bu limitler ticari ortamda kullanılan cihazların yayabileceği zararlı titreşim miktarını sınırlamak amacını taşımaktadır. Bu cihaz talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve işletmeye alınmadığı takdirde radyo dalgalarına zarar verecek biçimde radyo frekansı oluşturabilir. Bu cihazın meskun mekanlarda parazite yol açması, kullanıcının masrafları üstlenerek cihazın yaydığı radyo dalgalarına parazite yol açmayacak şekilde düzeltmesini gerektirecektir. Üreticinin izni olmaksızın cihaz üzerinde yapılan değişiklikler, kullanıcının cihazı kullanma yetkisini ortadan kaldırabilir. Bu A Sınıfı cihaz Kanada ICES-003 direktifi ile de uyumludur.

Cihazın kurulması

POS cihazını olağanüstü çevre koşulları ile karşı karşıya kalmayacak bir ortamda kurunuz. Cihazı titreşim, toz, nem, sıcak ve güçlü manyetik alanlardan koruyunuz. Yeterli soğutmanın sağlanabilmesi için ventilatörün bulunduğu bölümlerin önü hava çıkışını engelleyecek biçimde kapatılmamalıdır. Eğer cihaz özel bir mobilya içine kurulacak ise,

soğutmanın sürekliliğini sağlamak için mobilya ile cihaz arasında bırakılması gereken asgari mesafelerin dikkate alınması gerekir. Cihazın içinde bulunduğu çevre 40 °C'den daha sıcak olmamalıdır. Bu koşulu sağlayabilmek için cihazın tamamen kapalı bir mobilya içine yerleştirilmemesi gerekir. Daha fazla bilgi için lütfen cihazınızın kullanım kılavuzunu okuyunuz. Cihazınızın bakımını kolaylaştıracak toz filtresi veya havalandırma kanalları gibi bazı aksesuarlar mevcut olabilir. Bu konuda bilgi almak için Diebold Nixdorf yetkili servisini arayınız.

Cihazın dikey olarak kurulması

Bu cihaz yatay kurulmak üzere dizayn edilmiştir. Eğer dikey biçimde kurulacak ise aşağıdaki noktalara dikkat edilmesi gereklidir:

- Dikey kutulan cihazın altına yanmayacak bir malzeme (beton veya metal) bir parça yerleştirilmesi gerekir.
- Cihazı güç ünitesi vantilatörünün yukarı bakacağı şekilde yerleştiriniz.
- Vantilatörün sağlıklı çalışmasını sağlamak için dikey kurulışlarda da mobilya ile cihaz arasında dokümanlarda yer alan asgari mesafeyi bırakmak gerekir.

“Lazer”e ilişkin

Eğer cihazınızı lazer ile çalışan bir donanımı mevcut ise (örn. CD-DVD okuyucu, barkod okuyucu) bu parça üzerinde ilgili uyarı etiketini görebilirsiniz. CD-DVD okuyucu ışık yayan diyot (light emitting diode: LED) içermektedir ve IEC60825-1 direktifine göre 1. sınıf lazer içermektedir. Bu parça ile ilgili kullanım kılavuzunda belirtilen bilgileri okuyunuz ve lazer kutusunu kesinlikle açmayınız

Güç kaynağı

Diebold Nixdorf POS sistemleri modern teknoloji ürünlerinden oluşur. Cihazınızın sağlıklı ve verimli çalışması için uygun teknolojik altyapı ve çevre koşullarının sağlanmış olduğundan emin olunuz. Bu nedenle POS sistemlerinizi, çevre birimleri ve diğer bilgisayarlarınızı her zaman topraklı prize bağlayınız. Bu tip elektrik bağlantıları TN-S olarak da bilinir. PEN bağlantısı kesinlikle tercih edilmemelidir. Daha fazla bilgi için DIN VDE 0100 (bölüm 540, Ek C2) ve EN50174-2 (Madde 5.4.3.) standartlarını inceleyebilirsiniz. Bu şekilde olası elektriksel arızaları önleyebilirsiniz.

Cihazın elektrik şebekesine bağlanması

Cihaz her türlü standart şebekeye bağlanabilir. Bazı cihazlar giriş voltajını kendi içinde düzenleyebilir ancak bazı cihazlar için manuel olarak ayarlama yapılması gerekir.

Önemli not: Yanlış voltaj ayarı cihazın tahrip olmasına yol açabilir. Moduler BEETLE sistemlerine bağlanan ancak harici elektrik bağlantısı gerektiren ürünler aynı elektrik devresine bağlanmış olmalıdır. POS terminali üzerindeki güç anahtarının da kapalı olmasına özen gösteriniz. Sistem ünitesi üzerindeki tüm veri kablolarının ve çevre birimlerinin doğru bağlandığından emin olunuz. BEETLE ünitesi ve buna bağlı çevre birimleri için her zaman toprak priz kullanınız.

Çevre birimlerinin BEETLE ünitesine bağlanması

Çevre birimlerini bağlamadan önce sistemi mutlaka kapatınız.

Cihazlarınızın bağlantısı için uluslararası radyasyon emilimi standartlarına uygun ve harici parazitlere karşı izolasyon sağlayacak korumalı kablolar kullanın. Sadece DP-1 veya DP-2 işaretli kablolar 24V konnektörüne bağlanabilir. Sistem açık iken mini DIN (hosiden) kablosu ile çalışan hiçbir cihazı sisteme bağlamayınız, çünkü sistemin otomatik olarak yeniden yüklenmesine sebep olabilir. **Para çekmecelerini** sadece UL listesinde yer alan bilgisayarlara ve kısıtlı kapasiteli elektrik kaynaklarına (LPS) örneğin BEETLE sistemlerine bağlayınız.

Sistemin genişletilmesi

FCC uyarısı: Sistemin uyumluluğundan sorumlu kurumun açıkça ifade edilmiş izni olmaksızın yapılan değişiklikler, kullanıcının cihazı kullanım yetkisini ortadan kaldırabilir. Herhangi bir tamir, ek bileşenlerin entegre

edilmesi (alt modül, adaptör, controller, genişletme kartları gibi) veya bileşenlerin bir yenisiyle değiştirilmesi sonrası , cihazın tam olarak monte edildiğinden ve gövdesinin tamamen kapalı olduğundan emin olmadan elektrik şebekesine bağlamayınız ve çalıştırmayınız.

Pil içeren cihazlar

Eski piller yenileri ile değiştirilebilir. Lütfen eski pilleri çöpe atmayınız, yerel kanunlara uyarak, geri dönüşüm noktalarına ulaştırınız. Eski pillerinizi, yeni pilleri satın aldığınız kuruma da teslim edebilirsiniz. Piller, üzerlerinde işaretlenmiş olan zararlı maddeler içermektedir.

Zararlı kimyasal maddelere ilişkin kullanılan simgeler aşağıda belirtilmiştir:

Cd = Kadmiyum ;
Pb = Kurşun

Likit kristal ekranlar

Ekran ünitesi hasar görmüş ve likit kristal çözelti elinize veya gişyinize akmışsa, hemen ellerinizi veya gişyilerinizi 15 dakika boyunca akan su altında alkol veya sabun da kullanarak yıkayın. Eğer gözünüz ile temas olduysa, gecikmeden bir diktora başvurun.

Likit kristal ekranın arkadan aydınlatması için gerekli olan yüksek voltaj, ekran içinde çevirici sayesinde üretilir!

YÜKSEK GERİLİM!

Cihazınızı açmadan önce elektrikbağlantısının kesildiğinden emin olunuz.

Cihaz sadece yetkili personel tarafından açılmalıdır

Kablosuz Ağ Kartı

Eğer sisteminiz kablosuz ağ kartı içeriyorsa:

Güvenlik Kuralları

Veri alışverişi sırasında antene dokunmayınız. Veri alışverişi sırasında anteni vücudunuza, özellikle yüzünüz ve gözlerinize yaklaştırmayınız. Kablosuz ağ ile çalışan bir cihazı anteni olmaksızın çalıştırmayınız, aksi takdirde cihaz hasar görebilir.

Tehlikeli ortamlarda kullanım:

- Kablosuz ağ ile çalşan cihazların tehlikeli ortamlarda kullanımı ilgili kanun ve yönetmeliklerle belirlenmiştir.
- Bu cihazların uçakta kullanımı havaalık güvenlik kurallarınca belirlenir.
- Hastanelerde de kablosuz ağ ile çalişan cihazların kullanımına sınırlandırma getirilmektedir.

Uyarılar

Kablosuz ağ ile çalışan cihazların kullanımı sırasında aşağıdaki noktalara dikkat ediniz: Kablosuz ağ ile çalışan cihazlarınızı koruması olmayan elektrik fünyeleri ya da patlayıcı madde içeren ortamlarda kullanmayınız. Bu gibi ortamlarda kullanım için cihazda ilgili değişikliklerin yapılması ve gerekli izinlerin alınması gereklidir. ANSI C95.1 standartlarında belirlenmiş radyasyon yayılım limitlerine uymak için, cihazın anteni veri alışverişi sırasında, vücudunuzdan ve çevrenizdeki diğer kişilerden en az 5 santimetre uzak tutulmalıdır. Eğer kullanıcı antene 5 santimetreden daha fazla yaklaşmak zorundaysa, kullanıcının radyasyona maruz kaldığı süreyi kısıtlaması gerekir.

Anten Kullanımı:

FCC radasyon yayılımı limitlerine uymak için, çift kutuplu antenlerin insan vücudundan en az 20 santimetre uzak tutulması gerekir. Güçlendirici içeren, duvar veya sütuna monte edilen antenler profesyonel kişilerce ve insan vücuduna 30 santimetreden daha yakın olmayacak biçimde kurulmalıdır. Daha fazla bilgi ve kurulum hizmeti için lütfen müşteri hizmetleri birimimiz ile görüşünüz.

Yasal Uyarı

Enerji düzeyi ve anten güçlendiricisinin uyumsuz kombinasyonu, yerel kanunlarca izin verilen izotropik (eşyönlü) radyasyon limitlerinin (EIRP) üzerine çıkılmasına sebep olabilir.

Lütfen ilgili cihazın kullanım kılavuzunu okuyunuz

Важные примечания

Пожалуйста, тщательно изучите это руководство по безопасности и следуйте инструкциям при работе с техническими приборами. Дальнейшие инструкции по безопасности, монтажу, эксплуатации и обслуживанию приборов Вы найдёте в соответствующих справочниках в **Интернете**.

Если у Вас есть вопросы, обратитесь к Вашему агенту-распространителю или в наш центр обслуживания.

Важные примечания

Приборы, поставляемые фирмой Diebold Nixdorf отвечают соответствующим правилам техники безопасности для устройств по обработке данных и информационных технологий, включая электрическое оборудование офиса для использования в пределах офиса.

- Прежде, чем начать впервые работать с прибором, обратитесь к имеющейся в распоряжении в интернете документации.
- Если устройство доставлено из холодной среды в производственное помещение может произойти оттаивание. Перед началом эксплуатации прибор должен быть абсолютно сухим; поэтому необходимо выждать время акклиматизации по крайней мере 2 ч.
- Устройства, оснащённые проверенными на безопасность сетевыми кабелями, могут быть подключены исключительно к заземленным розеткам.
- Прокладывайте подводы и кабели всегда таким образом, чтобы никто не мог наступить на них или спотыкуться.
- Настраивая прибор, убедитесь, что места подключений устройства и заземлённые розетки легкодоступны.
- Проверьте, совпадает ли установленное номинальное напряжение прибора с местным напряжением сети.
- Чтобы полностью обесточить устройство, выключите прибор и вытяните штекер из розетки.

Некоторые приборы могут иметь детали с высокой температурой поверхности (*например, нагревающие элементы*). Эти детали обозначены таким символом. Избегайте какого-либо соприкосновения.

- Обращайте внимание на то, чтобы никакие предметы (например, скрепки) или жидкость не попадали во внутренней части устройства. Это может привести к удару током или короткому замыканию.
- Всегда держите прорези вентиляции свободными от преград, чтобы обеспечить достаточный воздухообмен и избежать перегрева.
- При грозе не разрешается ни разъединять, ни подключать кабели данных.
- Защищайте приборы от сотрясений, пыли, влажности и высокой температуры.
- Обращайте внимание на наклейки с указаниями и предупреждениями об опасности на приборах.
- Для периферийных устройств могут использоваться только допущенные фирмой Diebold Nixdorf блоки питания и кабели.
- Перевозите устройства только в их оригинальной упаковке (чтобы защитить их против ударов).
- В крайних случаях (например, при поврежденном корпусе, поврежденном сетевой кабеле, проникновении жидкости или инородных тел) , немедленно выключите устройство и вытяните штекер из розетки. Свяжитесь с техническим отделом обслуживания Diebold Nixdorf.
- Обеспечьте соответствующую утилизацию отходов израсходованных частей (к примеру, батарей).
- Если устройство содержит литиевые батареи, обращайте внимание при замене батареи на квалифицированное обращение с ними. В противном случае существует опасность взрыва! Литиевые батареи могут быть заменены только на идентичные или на типы, рекомендуемыеи изготовителем. Утилизировать батареи необходимо согласно местным правилам об устранении особого мусора.
- Ремонт устройств может производиться только имеющим на это разрешение техническим персоналом. При несанкционированном открытии корпуса или в результате неквалифицированного ремонта, Вы не только подвергаетесь значительной опасности, но и также теряете какую-либо гарантию и поручительство.
- Во время какой-либо работы с прибором, при подключении и отключении кабелей данных, устройство должно быть полностью обесточено от напряжения сети. Для этого выключите прибор и вытяните штекер из розетки

Инструкции по очистке

Всегда отключайте устройство, прежде чем чистить его. Прочитайте руководство пользователя для подробной информации о чистке и уходе. Руководство доступно в Интернете.

Удостоверение производителя

Прибор выполняет требования директив 2014/30/EU и 2014/35/EU и RoHS 2011/65/EU.

Вы найдете знак-CE на на обратной стороне устройства или на упаковке.

Если устройство снабжено Wi-Fi, оно выполняет требования директивы 2014/53/EU.

Монтаж

Установите кассовую систему таким образом, чтобы она не подвергалась чрезвычайным условиям эксплуатации. Обеспечьте защиту устройства от сотрясений, пыли, влажности, высокой температуры и сильных магнитных полей. Прорези вентиляции должны оставаться свободными, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию оборудования (как правило, 80 мм свободного пространства. Более подробная информация в руководстве по эксплуатации Вашего устройства). Если оборудование встраивается в какой-либо предмет мебели, придерживайтесь указанных минимальных расстояний и позаботьтесь о достаточной вентиляции оборудования. Непосредственная окружающая температура системы не должна превысить 40°C/104°F. Эти требования выполняются, например, если оборудование **не** встраивается в полностью закрытую мебель. Для более подробной информации, пожалуйста, прочтите руководство по эксплуатации Вашего устройства. Возможно, имеются дополнительные детали, необходимые для монтажа (фильтр пыли, воздухоотводы и т.п.). Обратитесь к Вашему техническому отделу обслуживания Diebold Nixdorf.

Вертикальный монтаж

Устройство предусмотрено для горизонтального монтажа. Если Вы устанавливаете прибор в вертикальном положении, придерживайтесь следующего:

- Под вертикально установленным прибором должна быть расположена поверхность, сделанная из невоспламеняющегося материала (например бетона или металла).
- Монтируйте устройство таким образом, чтобы сторона с вентилятором блока питания указывала наверх.

Примечание о лазере

Если Ваше устройство оснащено лазером (например CD / DVD-привод, сканер), на модуле Вы найдете соответствующую наклейку-предупреждение.

CD / DVD - привод содержит испускающий светодиод (LED), классифицированный согласно: IEC60825-1 ЛАЗЕР КЛАСС 1, и потому не может быть вскрыт.

Прочитайте соответствующую часть в руководстве пользователя!

Не пытайтесь открыть лазерное устройство!

Системы электропитания

Кассовая система BEETLE - это результат самой современной технической инновации. Пожалуйста, заботьтесь поэтому о не менее современных конструктивных и технических условиях эксплуатации, чтобы гарантировать безупречную и эффективную работу Вашего устройства.

Подключайте BEETLE , периферийные или другие информационно-технические устройства только к распределительным сетям с отдельно подведенным заземлением (PE). Этот вид системы электричества известен как сеть TN-S. Не используйте проводники PEN!

Подключение к электропитанию сети

Регулировка напряжения сети

Блок питания может быть подсоединён ко всем стандартным распределительным сетям. Большинство блоков питания автоматически приспосабливаются к напряжению в сети. Некоторые блоки питания должны быть настроены на соответствующее напряжение посредством переключателя рядом с разъемом сети. **Неверное подключение может привести к разрушению блока питания.**

Все устройства, которые принадлежат к модульной кассовой системе BEETLE и имеют собственный кабель напряжения сети, должны быть подсоединены к той же электрической цепи.

- Убедитесь, что выключатель сети BEETLE выключен.
- Удостоверьтесь, что все кабели данных в системе и устройствах периферии правильно посоединены.
- После этого подключите все сетевые кабели устройств периферии и сетевой кабель BEETLE к заземлённым розеткам

Подключение устройств периферии к BEETLE-системе

Для подключения устройств периферии используйте только проверенные на безопасность кабели, чтобы соответствовать международным правилам и инструкциям по лучевой эмиссии и исключить внешние помехи.

Отключите **систему,** прежде чем подключать устройства!

Не присоединяйте штепсель HOSIDEN при включенной системе, поскольку это ведёт к автоматической перезагрузке системы. Подробные инструкции Вы найдете в соответствующих справочниках. Денежные ящики подключать только к 'UL listed Computers" и к источникам напряжения ограниченной мощности (LPS), например, к BEETLE-системе.

Расширение системы

Прежде, чем открыть устройство, удостоверьтесь, что оно отключено от напряжения сети. Для этого вытяните штепсель устройства!

После ремонта, установки дополнительных компонент (например, суб-модулей, адаптера, контроллера, карт расширения) или замены компонентов (например, жестиого диска), удостоверьтесь, что устройство полностью закрыто, прежде чем снова его подключить.

Устройства, содержащие батареи

Старые батареи могут быть изъяты и заменены на новые батареи.

Пожалуйста, утилизируйте израсходованные батареи не как обычный мусор. Следуйте соответствующим для Вышей страны законам и правилам. Во многих странах Вы юридически обязаны возвратить любые используемые батареи. Пожалуйста, возвратите их той организации, где Вы приобрели новую батарею.

Батареи, содержащие вредные вещества, отмечены соответственно.

Химические обозначения следующие:

Cd = Кадмий
Pb = Свинец

Жидкокристаллические мониторы

В случае повреждения элемента жидкокристаллического монитора, вытекания кристаллической жидкости и попадания над руки или одежду и т. п., вымойте свои руки (одежду) немедленно под проточной водой в течение по крайней мере 15 минут, используя мыло или алкоголь. Если жидкость попала в глаз, немедленно обратитесь к врачу.

Инвертор (генератор тока высокого напряжения)

Во внутренней части прибора для подсветки жидкокристаллического монитора изнутри необходимо высокое напряжение, которое создаёт инвертор!

Высокое напряжение!

Прежде, чем открыть устройство, удостоверьтесь, что устройство отсоединено от электропитания. Открытие устройства может производится только техническим персоналом, имеющим на это разрешение!

Адаптер Wi-Fi

Если Ваша система оборудована сетевым адаптером Wi-Fi :

Руководство по безопасности

Не касайтесь антенны во время приёма или отправки данных.

Не держите антенну устройства Wi-Fi во время отправки данных близко к телу, в особенности, лица или глаз.

Не используйте устройство Wi-Fi без антенны, иначе устройство может быть повреждено. *Использование в специальных местах:*
Использование устройств Wi-Fi в *опасных местах* подлежит предписаниям по защите безопасности таких мест. *Использование* устройств Wi-Fi в *больницах* подлежит правилам соответствующей больницы.

Предупреждение

Обратите внимание на следующие предупреждения при использовании сетевого адаптера Wi-Fi:

Не используйте устройство с Wi-Fi вблизи от незащищенных капсюлей-детонаторов или во взрывоопасных местах, за исключением тех устройств, которыми разрешено пользоваться в таких местах. Для того, чтобы излучение не превышало предельных значений согласно стандарту ANSI C95.1, антенна устройства с Wi-Fi при непрерывной эксплуатации должна находиться на расстоянии минимум 5 см от человека. Если антенна находится на более коротком расстоянии от пользователя, длительность эксплуатации должна быть ограничена.

Использование антенн:

Для того, чтобы излучение не превышало предельных значений, антенны-диполь должны находиться на расстоянии не менее 20 см от людей. Антенны с усилителем, со стенным или столбовым крепежом должны устанавливаться квалифицированным персоналом и находиться на расстоянии не менее 30 см от людей.

Пожалуйста, свяжитесь со своим установщиком или производителем антенн для более подробных условий монтажа.

Официальные сведения

Неподходящая комбинация уровня мощности и коэффициента усиления антенн может привести к превышению допустимых значений эквивалентной изотропно излучаемой мощности.

Более подробная информация в **справочнике пользователя**.

Säkerhetshänvisning

Följande säkerhetshänvisningar måste läsas igenom noggrant och ovillkorligen följas i arbetet med tekniska enheter. Mer information om säkerhet, installation, drift och skötsel av enheterna återfinns i de tillhörande manualerna på internet.

Vid frågor kan du kontakta ditt försäljningsställe eller vår service.

Hänvisningar

De enheter som har levererats av Diebold Nixdorf uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser för databehandlings- och informationsteknikutrustning inklusive elektriska kontorsmaskiner för användning i kontorsmiljö.

- Ta alltid hjälp av den dokumentation som finns på internet, innan du arbetar med en enhet de första gångerna.
- Om en enhet flyttas från en kall omgivning in i det rum där den skall användas, kan kondens uppträda. Före igångsättning måste enheten vara absolut torr; därför är en acklimatiseringstid på minst två timmar ett krav.
- Enheter som är utrustade med säkerhetstestade nätkablar får anslutas endast till vägguttag med jorddon.
- Lägg alltid tilledningar och kablar så att ingen kan trampa eller snubbla på dem.
- Vid uppställningen av enheterna måste du säkerställa att kontaktanordningarna och de jordade vägguttagen är väl åtkomliga.
- Kontrollera att den inställda nätspänningen för en enhet överensstämmer med den lokala nätspänningen. För att skilja en enhet från nätspänningen fullständigt, måste man stänga av enheten och dra ur kontakten.

Vissa enheter kan innehålla delar med hög yttemperatur (t.ex. skrivhuvuden). Dessa delar är märkta med invidstående symbol. Undvik att vidröra dessa delar.

- Se till att inga föremål (t.ex. gem) eller vätskor kan komma in i enhetens inre, eftersom det kan leda till elektriska stötar eller kortslutning.
- Håll alltid enheternas ventilationsöppningar fria för att säkerställa god ventilation och alltför kraftiga temperaturökningar.
- Vid åskväder får datakablar varken lossas eller sättas i.
- Skydda enheterna mot vibrationer, damm, fukt och hetta.
- Beakta de varnings- och hänvisnings-dekaler som finns på enheterna.
- För kringutrustning får endast de av Diebold Nixdorf godkända nätenheterna och kablarna användas.
- Transportera enheterna enbart i originalförpackningen (skydd mot stötar och slag).
- I nödsituationer (t.ex. skadade kåpor, skadade nätkablar, inträngande vätska eller främ-mande partiklar) skall enheten omedelbart stängas av och nätkontaktan dras ur. Kon-takta teknisk service hos Diebold Nixdorf.
- Förbrukade delar (t.ex. batterier) skall avfallshanteras på ett miljövänligt sätt.
- Om en enhet innehåller ett litiumbatteri, skall det hanteras korrekt vid utbyte. I annat fall finns risk för explosion! Litiumbatterier får bytas ut enbart mot identiska eller av tillverkaren rekommenderade typer. Batterier måste avfallshanteras enligt lokala bestämmelser om hantering av specialavfall. Reparation av enheterna får utföras endast av auktoriserad specialistpersonal. Vid ett obehörigt öppnande eller felaktigt utförda reparationer kan dels stora risker uppstå för dig personligen, dels går alla garanti- och ansvarsanspråk förlorade.
- Vid allt arbete med enheten och vid isättning och lossande av datakablar måste enheten frånskiljas fullständigt från nätspänningen. Du måste då stänga av enheten och dra ur kontakten.

Rengöring

Stäng alltid av enheten, innan du rengör den. Läs användarmanualerna för mer information om rengöring och nderhåll. Manualerna finns tillgängliga på internet.

Intyg från tillverkaren

Denna enhet uppfyller kraven i EUdirektiv 2014/30/EU "Elektromagnetisk kompatibilitet" och när så är tillämpligt 2014/35/EU "Lågspänningsdirektiv" samt direktiv 2011/65/EU.

Enheten har en CE-märkning på baksidan, eller så sitter märkningen på förpackningen. Om en enhet är utrustad med WLAN, uppfyller den kraven i direktiv 2014/53/EU.

Uppställning av enheter

Placera alltid ett kassasystem så att det inte utsätts för extrema omgivningsförhållanden. Skydda enheten mot vibrationer, damm, fukt, hetta och starka magnetfält. Enhetens ventilationsöppningar måste ovillkorligen hållas fria (i regel 80 mm avstånd, se även användarmanualen för din enhet), så att tillräcklig ventilation för enheten alltid är garanterad.

Om du vill bygga in enheten måste du ovillkorligen beakta angivna minimiavstånd och sörja för konstant luftning och avluftning. Systemets omedelbara omgivningstemperatur får inte överskrida 40 °C/104 °F.

Dessa krav uppfylls t.ex. om du inte bygger in enheten i en helt sluten möbel.

Den manual som finns till enheten måste ovillkorligen läsas. Eventuellt finns det specialtillbehör för vissa uppställningsförhållanden för systemen (dammfilter, luftkanaler etc.). Kontakta Diebold Nixdorf service.

Lodrät montering av enheten

Enheterna är avsedda för vågrät montering. Om du trots det avser att montera dem lodrätt, måste du beakta följande:

- Under den lodrätt monterade enheten måste det finnas en sluten yta, bestående av obrännbartmaterial (t.ex. betong eller metall).
- Montera enheten så att sidan med nätdelsfläkten pekar uppåt.
- Beakta de föreskrivna minimiavstånden även vid lodrät montering (se användarmanualen).

Laserinformation

Om din enhet är utrustad med en laser (t.ex. CD/DVD-ROM, scanner), sitter det en dekal om detta på enheten.

CD/DVD-ROM-enheten innehåller en ljusemitterande diod (LED), klassificering enl.IEC/CEI 60825-1: LASER KLASS 1, och får därför inte öppnas.

Läs noggrant igenom resp. kapitel i användarmanualen.

Spänningsförsörjning

Ditt BEETLE-kassasystem är arbetet med tekniska innovation. Beakta därför att de byggnadsmässiga och tekniska omgivningsförhållandena håller samma standard, så att BEETLE kan fungera felfritt och effektivt.

Anslut BEETLE eller andra IT-system enbart till strömförsörjningsnät med separat skyddsledare (PE). Denna typ av strömförsörjningsnät kallas TN-S-nät. På det sättet undviker du ev. funktionsstörningar.

Anslutning till nätspänningen

Nätdelen kan anslutas till alla standardnätförsörjningar. De flesta nätdelar anpassar sig automatiskt till nätspänningen.

Vissa nätdelar måste ställas in till resp. spänning med en omkopplare i närheten av nätingången.

Felaktiga inställningar kan leda till förstöring av nätdelen.

Alla enheter som ingår i det modulbaserade BEETLE-kassasystemet och som har en egen nätspänningskabel, måste anslutas till samma strömkrets.

- Kontrollera att nätströmbrytaren i BEETLE är **frånslagen**.
- Kontrollera att alla datakablar i systemenheten och kringutrusningen är rätt isatta.
- Sätt sedan i alla nätkablar till kringutrustningen och nätkabeln till BEETLE i byggnadens vägguttag med jorddon.

Anslutning av kringutrustning

Använd endast skärmade kablar för anslutning av enheter för att uppfylla internationella regler och bestämmelser avseende strålningsavgivning och fånga upp yttre störningar.

Stäng **av systemet**, innan du ansluter enheter! Koppla inte ihop några HOSIDEN-kontakter när systemet är påslaget, detta leder då till en automatisk omstart.

Anslut kassaläder endast till "UL listed Computers" och till en spänningskälla med begränsad effekt (LPS), t.ex. ett BEETLE-system!

Se även resp. manualer.

Utökning av systemet

Innan enheten öppnas måste den frånskiljas helt från nätspänningen. Enhetens kontakt måste dras ur! Efter en reparation, utökning med ytterligare komponenter (t.ex. undermoduler, adaptrar, kontrollenheter, utökningskort) eller utbyte av komponenter (t.ex. hårddisk), måste du säkerställa att enheten är helt stängd innan du sätter igång den igen.

Enheter med batterier

Gamla batterier kan tas ut av slutkonsumenten och bytas ut mot nya batterier.

Uttjänta batterier får inte slängas i hushålls-soporna, och nationella lagar och föreskrifter skall beaktas. I vissa länder, t.ex. i Tyskland, finns det en lagstadgad skyldighet att återlämna alla uttjänta batterier. Lämna dem till den serviceorganisation som du köpte dem av. Batterier som innehåller skadliga ämnen är märkta med denna information. De kemiska förkortningarna betyder:

Cd = kadmium
Pb = bly

LCD-skärmar

Om LCD-skärmen är trasig, kristallvätskan rinner ut och hamnar på händer, klädesplagg etc., måste du omedelbart tvätta händerna resp. klädesplagget i minst 15 minuter med tvål eller alkohol under rinnande vatten. Uppsök omedelbart läkare, om vätskan hamnar i ögonen.

Inverterare (högspänningsalstrare)

Invändigt i enheten genereras den högspänning, som behövs för bakgrunds-belysningen av LCD-skärmen, av en inverterare!

Högspänning!

Innan enheten öppnas måste den frånskiljas från strömförsörjningen. Enheten får öppnas endast av auktoriserad personal!

Wireless LAN-adapter

För enheter med en Wireless LAN-adapter gäller:

Säkerhetsriktlinjer

Antennen får inte vidröras vid sändning och mottagning av data. Håll inte antennen till en WLAN-enhet nära eller mot kroppen under överföringen, i synnerhet inte ansikte eller ögon. Använd inte en enhet med WLAN eller överför inte data utan antenn, eftersom enheten då kan ta skada.

Användning i särskild miljö:

Användning av enheter med WLAN på farliga platser omfattas av faroskyddsförordningen. Användning av enheter med WLAN på flygplan är förbjuden! Användning av enheter med WLAN på sjukhus regleras av resp. sjukhus.

Varning

Beakta följande varningar vid användning av WLAN-adaptern: Använd inga enheter med WLAN i närheten av oskärmade tändkapslar eller på platser med explosionsrisk, förutom med enheter som är uttryckligen tillåtna för detta.

För iakttagande av gränsvärdena för RF-strålningsbelastning enligt standard ANSI C95.1, måste antennen till WLAN-enheten befinna sig på ett avstånd på minst 5 cm från kroppen vid permanent drift. Om antennen befinner sig på ett kortare avstånd till kroppen, skall användningstiden begränsas.

Användning av antennen

För iakttagande av strålningsgränsvärdena från FCC RF, måste dipolantennerna ha ett avstånd på minst 20 cm till personer. Antenner med förstärkare, vägg- eller mastmontering måste vara fackmannamässigt monterade och befinna sig på ett avstånd på minst 30 cm till personer.

Fråga installatören eller antenntillverkaren om tillämpliga installationskrav.

Myndighetsinformation

En felaktig kombination av effektnivå och antennförstärkning kan leda till att de tillåtna värdena för ekvivalent isotrop strålningseffekt överskrids.

Läs hänvisningarna i användarmanualen.

Diebold Nixdorf

Order No. / Bestell-Nr.: 1750279798